

12

Transatlantic Trends

TRANSATLANTIC TRENDS

INFORME DE RESULTADOS 2012

Transatlantic Trends 2012 Partners















ÍNDICE

PRÓLOGO 2

PRINCIPALES RESULTADOS DEL ESTUDIO 3

1. LAS RELACIONES TRANSATLÁNTICAS 10
2. LA ECONOMÍA Y LA CRISIS DEL EURO 19
3. EL PRIMER MANDATO DE OBAMA Y LAS ELECCIONES DE 2012 28
4. LA SEGURIDAD TRANSATLÁNTICA 32
5. RUSIA 45

METODOLOGÍA 51

PRÓLOGO

Este año se cumple el undécimo aniversario de los estudios *Transatlantic Trends* que, iniciados en 2002 con el título de *World Views*, llevan más de una década siendo una fuente de información de primer orden sobre la opinión pública estadounidense y europea en torno a multitud de cuestiones transatlánticas; entre ellas, los retos comunes de política exterior, el apoyo a la OTAN, la economía y la emergencia de nuevas potencias mundiales. Los datos que aportan los estudios *Transatlantic Trends* los han convertido en una valiosa herramienta para políticos y legisladores, así como para los medios de comunicación y para los técnicos y académicos que influyen en las decisiones de política exterior de sus respectivos países. Aparte de realizar investigación que aporta datos nuevos, el objetivo del estudio es también promover el debate sobre los objetivos de la política estratégica y sobre las metas y los valores de Estados Unidos y Europa como miembros de la comunidad transatlántica.

La década que refleja las diferentes ediciones del *Transatlantic Trends* ha sido turbulenta tanto para Europa como para Estados Unidos, una década empañada por la marcada división entre ambos lados del Atlántico en torno a la intervención estadounidense en Irak, el papel de la alianza en Afganistán y la crisis económica global. Nada más emblemático de la relación transatlántica que el posicionamiento de los europeos respecto a los dos presidentes estadounidenses de estos años. Los bajos índices de aprobación de la política exterior de George W. Bush dieron paso rápidamente a la euforia y el optimismo que siguieron a la elección de Barack Obama en 2008. Este cambio abrupto de la opinión pública en su actitud hacia el presidente estadounidense demuestra que los principios básicos de la cooperación transatlántica siguen siendo fuertes y no se erosionaron durante la presidencia de George W. Bush, pese a su impopularidad entre los europeos.

Rusia se ha sumado al estudio *Transatlantic Trends* de este año y, como reflejan los datos, esta incorporación ha resultado muy interesante. Es el primer país no occidental que se incluye en *Transatlantic Trends*, y añade al estudio una perspectiva y una diversidad geográfica nuevas en este momento de renovado interés por las relaciones transatlánticas en un mundo globalizado.

Craig Kennedy

Presidente del German Marshall Fund de Estados Unidos

PRINCIPALES RESULTADOS 2012

Durante el pasado año, los políticos y legisladores de ambos lados del Atlántico se han visto enfrentados a grandes retos económicos y de política exterior, agudizados en varios países por la perspectiva de las próximas elecciones nacionales. Estos desafíos incluyen el impacto de media década de una economía convulsa, la inquietud por el futuro de las revoluciones políticas en Oriente Medio y el norte de África, por el programa nuclear de Irán y por la transición de poder (o su ausencia) en Asia y Rusia, los preparativos para concluir la misión de la OTAN en Afganistán y la guerra civil que se cierne sobre Siria. *Transatlantic Trends* muestra el panorama de la compleja relación entre Estados Unidos y Europa y sus respuestas a los desafíos globales.[1]

En un contexto de crecientes retos globales, el estudio refleja algunos resultados reseñables. Entre ellos, destacan el apoyo sostenido de los encuestados de la UE a la Unión Europea en mitad de la crisis, pese a las amplias divergencias de opinión existentes dentro de la UE; un desencanto con la gestión de la política económica de los gobiernos nacionales; la renovada atención de los estadounidenses a Europa, pese al anunciado «giro» de EE. UU. hacia Asia en defensa; y el hecho de que los rusos, que participan por primera vez en *Transatlantic Trends*, discrepan de las opiniones de estadounidenses y europeos en importantes aspectos.

Relaciones transatlánticas: La mayoría de los encuestados a ambos lados del Atlántico mantiene su opinión favorable sobre la otra orilla y considera deseable un fuerte liderazgo estadounidense y de la UE en los asuntos mundiales. Dos de cada tres estadounidenses y europeos coinciden en que Estados Unidos y la Unión Europea comparten suficientes valores e intereses para poder cooperar en los problemas internacionales. También coinciden en la creencia de que la otra orilla es más importante para su interés nacional que Asia —al contrario del año pasado, cuando los estadounidenses mostraron por primera vez una preferencia por los países de asiáticos—. La mitad de los estadounidenses y europeos comparten una percepción desfavorable de China, pero siguen discrepando levemente en cuanto a las oportunidades y amenazas económicas que este país representa. Coinciden en su inquietud, que va en aumento, por los intentos de Irán de conseguir armas nucleares; pero se distancian mucho en su visión sobre Israel.

Estados Unidos: De cara a las elecciones de noviembre de 2012, la mayoría de los estadounidenses manifiestan una opinión favorable sobre el presidente Barack Obama, el actual candidato demócrata. Las opiniones están más divididas sobre su rival, el republicano Mitt Romney, antiguo gobernador de Massachusetts. La mayoría aprueba la gestión de la política internacional llevada a cabo por el Gobierno.

Unión Europea: La crisis europea no parece haber socavado la confianza en la UE como comunidad económica. La mayoría de los ciudadanos de los países de la UE entrevistados cree que pertenecer a la UE ha beneficiado a la economía de su país, y un alto porcentaje también aprueba el modo en que la UE está gestionando la crisis económica. No obstante, en todos los países de la UE estudiados, a excepción de Alemania, la mayoría o mayoría relativa se resiste a dar más poder a la UE sobre los presupuestos y las finanzas de cada país. Aunque la opinión sobre la UE es relativamente buena, la mayoría cree que el euro ha sido o sería negativo para la economía de su país. El euro es especialmente impopular en los países ajenos a la eurozona, mientras que dentro de la eurozona hay variedad de opiniones. En

[1] En el estudio de este año participan Estados Unidos, Turquía, Rusia y 12 países de la UE: Alemania, Bulgaria, Eslovaquia, España, Francia, Holanda, Italia, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía y Suecia. Cuando el informe alude a la opinión de la UE, se refiere sólo a la opinión de los encuestados en esos 12 países de la UE.

promedio, la mitad de los europeos respaldan la reducción del gasto público para reducir la deuda; pero la opinión varía mucho a lo largo y ancho de Europa.

Aprobación de los líderes: La mayoría de los estadounidenses y más de dos tercios de los europeos aprueban la forma en que Barack Obama está gestionando la política internacional, aunque su valoración ha disminuido en algunos países miembros de la UE, sobre todo de Europa del Este. Por otra parte, aproximadamente la mitad de los europeos apoya la actuación de Angela Merkel ante la crisis económica europea, pero hay una clara línea divisoria Norte-Sur en la valoración de la gestión de la canciller alemana.

Aprobación del gobierno: La mayoría de los ciudadanos de ambas orillas del Atlántico aprueba la política exterior de su gobierno, pero en su mayoría (a excepción de Alemania y Suecia) desaprueban su política económica y, nuevamente, los mayores índices de desaprobación se registran en los países de la Europa meridional.

Política económica: Este año, *Transatlantic Trends* ha preguntado por primera vez a los encuestados si creen que el sistema económico funciona equitativamente para todos, o si les parece que la mayor parte de los beneficios del sistema van a parar a unos pocos. La gran mayoría a ambos lados del Atlántico está de acuerdo con la segunda afirmación.

Política de seguridad: Aunque sigue existiendo una brecha transatlántica sobre ciertos asuntos de seguridad, el estudio también revela la convergencia de la opinión pública de la Unión Europea y de Estados Unidos en varias cuestiones. La gran mayoría de los estadounidenses y europeos es partidaria de reducir el número de efectivos o retirar todas las tropas de Afganistán. Aunque el debate transatlántico sobre la idea de compartir responsabilidades en la alianza sigue abierto, una sólida mayoría en la UE sigue considerando a la OTAN esencial para su seguridad. El apoyo a la OTAN baja un poco entre los entrevistados de Estados Unidos, pero la mayoría sigue expresándolo. En la UE, sólo una minoría apoya un aumento de los gastos de defensa debido al «giro» de EE. UU. hacia Asia. Un elevado porcentaje de los encuestados en la UE y Estados Unidos está a favor de que su gobierno mantenga el actual nivel de gastos de defensa.

Intervención, responsabilidad de proteger y Siria: Aunque estadounidenses y europeos siguen discrepando sobre si intervenir en Irak y Afganistán fueron o no las decisiones correctas, un elevado porcentaje de europeos y estadounidenses coinciden en que intervenir en Libia sí lo fue. Dos de cada tres encuestados a ambos lados del Atlántico están de acuerdo con el principio de la «responsabilidad de proteger» (por el cual los gobiernos son responsables de proteger a los civiles de otros países de la violencia, incluida la perpetrada por sus propios gobiernos). Sin embargo, la mayoría de los ciudadanos de ambos lados del Atlántico piensa que ante la conveniencia de intervenir o no en Siria, su país debería mantenerse al margen.

Rusia: La mayoría de los encuestados a ambos lados del Atlántico ha pasado a tener una opinión desfavorable sobre Rusia. Al mismo tiempo, la mitad de los rusos tienen una percepción favorable de Estados Unidos, y dos de cada tres expresan una opinión positiva sobre la UE. Por otra parte, la mayoría relativa de los rusos cree que Asia es más importante para sus intereses nacionales que Estados Unidos, al tiempo que opinan que el liderazgo estadounidense y de la UE en los asuntos internacionales es en general indeseable y tienen una percepción desfavorable de la OTAN. Aun así, la mayoría o mayoría relativa cree que Rusia, Estados Unidos y Europa tienen suficientes valores e intereses en común para poder cooperar en los asuntos internacionales. Pero en cuestiones concretas —como China, Irán, la intervención en Libia y Siria— la opinión rusa difiere mucho de la de los ciudadanos estadounidenses y de la UE. Concretamente, los rusos aprueban el veto de su Gobierno a la intervención en Siria en el Consejo de Seguridad de la ONU. La opinión rusa sobre sus

propias instituciones es compleja. Dos de cada tres rusos (69%) dicen confiar en su presidente, índice de confianza superior al obtenido por ninguna otra institución rusa.

Turquía: Aunque la opinión turca sobre la UE y Estados Unidos ha seguido mejorando durante el pasado año, la mayoría de los turcos sigue teniendo una opinión desfavorable de la UE y Estados Unidos. Como en 2011, una mayoría relativa de turcos cree que los países asiáticos son más importantes para sus intereses nacionales que Estados Unidos.

Suecia: El segundo año de Suecia en el estudio muestra que su opinión pública se aparta de la de otros países de la UE en diversas cuestiones. Comparados con otros europeos, los suecos valoran más favorablemente la política exterior de su gobierno y son menos proclives a declararse afectados por la crisis económica. Además, los suecos son también los más dispuestos a mantener sus tropas en Afganistán y a apoyar la intervención en Libia y en Siria (especialmente si fuera bajo mandato de la ONU). La opinión pública sueca está dividida sobre si es o no deseable participar en operaciones de la OTAN, pero dos tercios de los que se oponen a la intervención en Siria aprobarían la participación sueca si esta operación se realizara bajo mandato de la ONU.

Algunos de los principales resultados de este estudio son:

Relaciones transatlánticas

- Algo más de la mitad de los ciudadanos de la UE (52%) considera deseable que Estados Unidos ejerza un fuerte liderazgo en los asuntos mundiales, resultado que apenas refleja cambios respecto al año pasado. Dos de cada tres estadounidenses (63%) también ven deseable que la UE ejerza un fuerte liderazgo, una tendencia que tampoco ha variado.
- Tres de cada cuatro europeos (74%) siguen teniendo una percepción favorable de Estados Unidos, pero la opinión varía en el seno de Europa. La valoración de Estados Unidos en Francia ha subido 23 puntos, alcanzando el 81%. En el peldaño inferior de la escala, sólo el 34% de los turcos percibe a Estados Unidos favorablemente (aunque este porcentaje ha ido aumentando paulatinamente desde el exiguo 22% registrado en 2009).
- Dos tercios de los europeos (y el 57% de los estadounidenses) siguen teniendo una opinión favorable de la UE; en Reino Unido, la opinión desfavorable ha subido 14 puntos porcentuales, alcanzando a una mayoría relativa de 49%. La mayoría de los encuestados en la UE (58%) expresa una percepción desfavorable de Grecia.
- Casi dos tercios de los encuestados en la UE (61%) creen que Estados Unidos es más importante para sus intereses nacionales que los países de Asia; el 55% de los estadounidenses también considera a los países de la UE más importante que a los países asiáticos.

La economía y la crisis del euro

- Los ciudadanos siguen sintiéndose afectados por la economía: el 79% de los estadounidenses y el 65% de los encuestados en la UE se declaran afectados personalmente por la crisis económica; el aumento de estos porcentajes es más visible en las economías de la Europa meridional.
- A ambos lados del Atlántico, la mayoría (52% en EE. UU., 56% en la UE) desaprueba la política económica de su gobierno; sólo en Suecia y Alemania los que la aprueban (74% y 68%, respectivamente) superan a los que la reprueban.
- El promedio de la UE apoya los recortes del gasto público implantados por los gobiernos europeos en respuesta a la crisis económica: la mitad de los ciudadanos (50%) están a favor de reducir el gasto público para reducir la deuda. El 58% de los estadounidenses también apoya dicha reducción.
- La mayoría de los encuestados de la UE (61%) cree que pertenecer a la UE ha sido algo positivo para la economía de su país. Por el contrario, también la mayoría (57%) cree que el euro ha sido o sería algo negativo para la economía de su país.
- A la pregunta de si su país debería abandonar la eurozona, uno de cada cuatro encuestados en España (27%) y Alemania (26%) responde afirmativamente.
- Algo más de la mitad de los europeos (52%) aprueban la forma en que Angela Merkel está gestionando la crisis económica en Europa, aunque hay una clara línea divisoria Norte-Sur en la valoración de la canciller alemana.
- El 54% de los encuestados de la UE considera aceptable que su país contribuya al fondo común destinado a rescatar a los estados miembros con dificultades presupuestarias.

- Tres de cada cuatro (76%) europeos creen que el sistema económico no funciona equitativamente para todos y que la mayor parte de sus beneficios van a parar a unos pocos; el 64% de los estadounidenses suscribe esta opinión.

El primer mandato de Obama y las elecciones de 2012

- Pese a la disminución de 12 puntos respecto a 2009 (el primer año del presidente Obama en el cargo), el 71% de los ciudadanos de los 12 países de la UE estudiados sigue aprobando su política exterior.
- Los índices de apoyo a Obama en los países de Europa Central y del Este se sitúan por debajo del promedio de la UE.
- El 71% de los encuestados de la UE aprueba la gestión de Obama en la lucha contra el terrorismo internacional.
- Una mayoría relativa de estadounidenses, el 49%, afirma tener una opinión desfavorable sobre el candidato presidencial republicano Mitt Romney, frente al 44% que tiene una opinión favorable de él.
- Cuando se pregunta a los europeos si su opinión sobre Mitt Romney es favorable o desfavorable, un reseñable 38% no sabe o no contesta y un elevado porcentaje, el 39%, declara tener una opinión desfavorable. El 23% tiene una imagen positiva del mismo.
- Mientras que el 57% de estadounidenses manifiesta una opinión favorable del actual presidente demócrata Barack Obama, entre los europeos este porcentaje alcanza al 82%.

Seguridad transatlántica

- Un porcentaje significativo de estadounidenses (34%) y europeos (39%) cree que deberían actuar con más independencia dentro de la alianza transatlántica en asuntos de seguridad y diplomáticos.
- El 58% de los encuestados en la UE cree que la OTAN sigue siendo fundamental. El porcentaje de estadounidenses que suscriben esto ha bajado seis puntos, situándose en el 56%.
- Los suecos están muy divididos sobre su participación en operaciones de la OTAN: el 47% apoya estas operaciones y el 50% es contrario a ellas. Sin embargo, a la pregunta planteada a continuación sobre qué pensarían si las operaciones contaran con el mandato de la ONU, el 67% de los suecos se manifiesta a favor.
- Respecto al gasto de defensa, la mayoría o un elevado porcentaje de los ciudadanos de 11 de los 15 países estudiados se inclinan por mantener el actual nivel de gastos.
- Estadounidenses y europeos difieren sobre si intervenir fue la decisión correcta en Irak (en Estados Unidos la aprueba el 49% frente al 45% que la desaprueba, mientras el 54% en la UE la desaprueba frente al 38% que la aprueba) y en Afganistán (en Estados Unidos el 53% cree que ha sido lo correcto frente al 40% que cree no fue lo correcto; en la UE, el 42% cree que ha sido lo correcto frente al 50% que piensa lo contrario).
- Sin embargo, en el caso de Libia, la mayoría relativa de los encuestados en Estados Unidos (49%) y la UE (48%) coinciden en que intervenir fue la decisión correcta (frente al 39% y 41% que la desaprueba).

- Más de dos tercios de los estadounidenses (68%) y europeos (75%) coinciden en que debería reducirse el número de efectivos o retirarse todas las tropas de Afganistán.
- La mayoría de los encuestados en ambos lados del Atlántico prefieren las sanciones e incentivos económicos a las opciones militares para detener el programa nuclear de Irán. Un alto porcentaje de turcos se inclina por aceptar sin más que Irán adquiera armas nucleares.
- Dos de cada tres estadounidenses (62%) y europeos (67%) coinciden en que los miembros de la comunidad internacional (también sus propios países) son responsables de proteger a los civiles de otros países de la violencia, incluida la perpetrada por sus propios gobiernos (el principio de la «responsabilidad de proteger»).
- Sin embargo, en lo relativo al caso concreto de Siria, la mayoría de los ciudadanos de la UE (59%), Estados Unidos (55%) y Turquía (57%) creen que su país debería mantenerse completamente al margen del conflicto en Siria.

Rusia

- Este año, la opinión sobre Rusia ha pasado de ser favorable a ser desfavorable a ambos lados del Atlántico.
- El 52% de los rusos expresa una opinión positiva de Ucrania y el 64% de Bielorrusia, pero el 60% afirma tener una opinión desfavorable de Georgia.
- La mitad de los rusos (50%) mantiene su percepción favorable de Estados Unidos, y dos de cada tres (64%) tienen una opinión favorable de la Unión Europea.
- El 71% de los rusos aprueba la política exterior de su Gobierno, pero están divididos a partes iguales (46%) respecto a su política económica. El 58% se declara afectado por la crisis económica. Tres de cada cuatro (75%) creen que su sistema económico sólo beneficia a unos pocos.
- La opinión rusa está muy dividida respecto al principio de la «responsabilidad de proteger»: el 40% piensa que esta responsabilidad (proteger a los civiles de otros países de la violencia, incluida la de sus propios gobiernos) se extiende también a Rusia, frente al 41% que opina lo contrario.
- A la pregunta de si respaldan el veto del Gobierno ruso a la intervención en Siria en el Consejo de Seguridad de la ONU o se oponen a él, la mayoría de los rusos (54%) expresa su apoyo.
- Cuando el estudio *Transatlantic Trends* de este año pregunta a los encuestados por su confianza en que las elecciones en Rusia reflejan la voluntad de los votantes, un 75% de europeos y un 60% de estadounidenses manifiestan poca confianza.
- Por otro lado, los rusos están divididos respecto a la confianza que tienen en que los resultados de las elecciones reflejan la voluntad de los votantes: el 43% confía frente al 46% que tiene poca o ninguna confianza.
- En cuanto a la confianza de los rusos en las instituciones de su país, el 69% dice confiar en el Presidente; mientras que sólo el 37% expresa confianza en su Parlamento.

Transatlantic Trends es un exhaustivo estudio anual de la opinión pública estadounidense y europea. Las encuestas fueron realizadas por TNS Opinion entre el 2 y el 27 de junio de 2012 en Estados Unidos, Turquía, Rusia y 12 estados miembros de la Unión Europea: Alemania, Bulgaria, Eslovaquia, España, Francia, Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, Rumanía y Suecia. El estudio es un proyecto del German Marshall Fund de Estados Unidos (GMF) y la Compagnia di San Paolo, con la colaboración de la Fundación BBVA, la Fundação Luso-Americana, la Fundación Communitas, el Ministerio de Asuntos Exteriores sueco y las Fundaciones Open Society.

El comité asesor del estudio lo componen Pierangelo Isernia, catedrático de Ciencias Políticas de la Universidad de Siena (Italia); Philip Everts, director emérito del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Leiden (Países Bajos); Richard Eichenberg, profesor de Ciencias Políticas en la Universidad de Tufts (Estados Unidos) y Nicoló Russo Pérez, Jefe de Programa, de la Compagnia di San Paolo (Italia). Zsolt Nyiri, profesor auxiliar de Ciencias Políticas en la Universidad de Montclair State (Estados Unidos) y anterior director de *Transatlantic Trends*, presidió la reunión del comité. Desde aquí le agradecemos los años en que, desde 2009, dirigió este proyecto.

Los autores del informe de resultados son Constanze Stelzenmüller, investigadora de las relaciones transatlánticas y jefa de proyecto de *Transatlantic Trends*; Hamutal Bernstein, jefa de programa y de gestión de datos de *Transatlantic Trends*; y Josh Raisher, ayudante de programa de *Transatlantic Trends*. Los autores desean reconocer la valiosa ayuda de Kaat Smets, investigadora posdoctoral en la Universidad de Siena, y de Shelley Marshall y Benjamin Ledwon, que desempeñaron un importante papel elaborando las figuras de datos y colaboraron en otras tareas imprescindibles para la elaboración de este informe.

1. LAS RELACIONES TRANSATLÁNTICAS

La crisis económica que continúa sin resolverse a ambos lados del Atlántico, no ha afectado a la estabilidad de los lazos que unen a la comunidad transatlántica. En efecto, se ha reforzado la idea de que es necesario un liderazgo estadounidense y europeo, basado en los valores e intereses que ambas orillas comparten frente a los difíciles desafíos en política internacional a los que se enfrentan.

Estados Unidos sigue gozando de una aceptación internacional a la que contribuye el continuado apoyo europeo al presidente Obama, mientras que el liderazgo de Alemania ha ganado la admiración de los miembros de la Unión Europea. Al mismo tiempo, las diferentes respuestas de los países europeos más afectados por la crisis, muestran las crecientes tensiones en el seno de Europa. Grecia, en concreto, y tras convertirse en el centro de un intenso debate sobre si su pertenencia a la eurozona sigue siendo viable, está cada vez peor considerada.

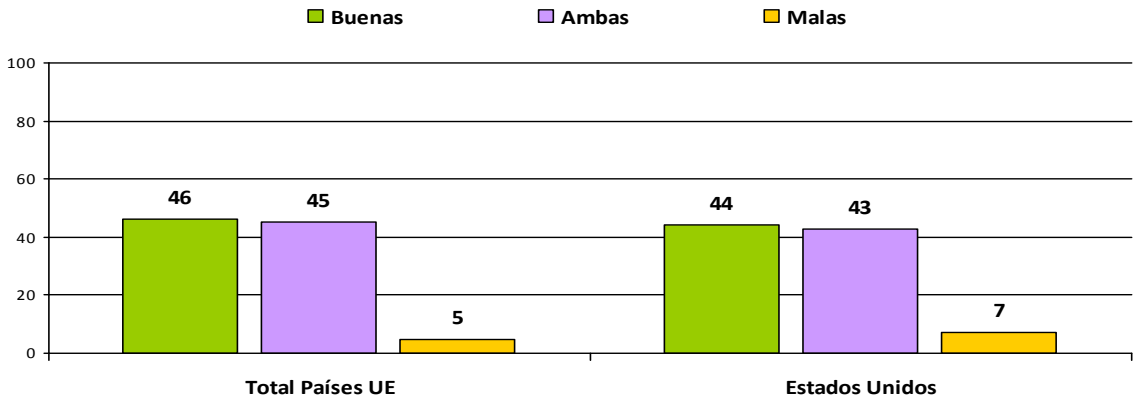
Entretanto, la emergencia de China sigue planteando un reto a la comunidad transatlántica. Mientras Estados Unidos intenta construir una presencia regional más fuerte y acorde con el «giro hacia Asia» de Obama, no hay acuerdo sobre si China representa una amenaza o una oportunidad.

ESTADO DE LAS RELACIONES TRANSATLÁNTICAS: BUENO O REGULAR, PERO NO MALO

En general, la percepción del estado general de las relaciones transatlánticas sigue siendo similar en los distintos países y se mantiene en gran medida estable en la UE y Estados Unidos. En Estados Unidos, el 44% considera buenas las relaciones, porcentaje que ha bajado diez puntos desde el 54% registrado en 2010. El 43% cree que las relaciones son regulares. La opinión de los encuestados en la UE está muy dividida entre los que califican las relaciones de buenas (46%) y quienes la califican de regulares (45%) (Véase figura 1). Los países de la UE donde las respuestas favorables obtienen los porcentajes más bajos son Reino Unido (35%) y Polonia (34%).

No obstante, son una minoría quienes describen como «malo» el estado actual de las relaciones entre los dos continentes: sólo el 5% de los encuestados en la UE y el 7% en Estados Unidos la califican así.

Figura 1: ¿Podría decirme si las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Europea son buenas, malas, o ambas cosas, es decir, buenas en algunos aspectos y malas en otros? Base: total entrevistados



SE MANTIENE EL APOYO DE LA UE A UN FUERTE LIDERAZGO ESTADOUNIDENSE EN LOS ASUNTOS INTERNACIONALES…

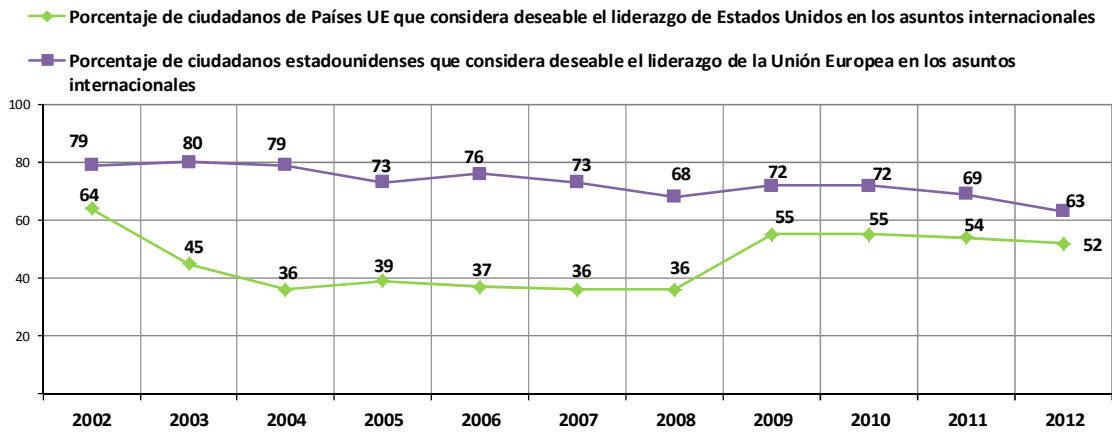
Algo más de la mitad de los encuestados en la UE (52%) ve deseable que Estados Unidos ejerza un fuerte liderazgo en los asuntos internacionales.[2] Este porcentaje desciende levemente desde que Barak Obama llegó a la presidencia (55% en 2009), pero sigue siendo mucho más elevado que durante la mayor parte de la administración Bush (véase figura 2). El mayor respaldo al liderazgo estadounidense se registra en Países Bajos (65%), Reino Unido (62%) y Alemania (60%). El mayor descenso se produce en Polonia: 38%, 11 puntos menos que en 2011 y paralelo al aumento de 13 puntos en el porcentaje de polacos que considera «indeseable» el liderazgo estadounidense. Una abrumadora mayoría del 82% de estadounidenses considera deseable un fuerte liderazgo de EE. UU.

… Y EL DE ESTADOS UNIDOS AL LIDERAZGO EUROPEO

La mayoría de los estadounidenses (63%) también considera deseable que la UE ejerza un fuerte liderazgo en los asuntos internacionales, al igual que una mayoría aún más pronunciada entre los países de la UE (70%). Sin embargo, estos porcentajes han ido descendiendo paulatinamente desde el 76% obtenido tanto en Estados Unidos como en la UE en 2006 (véase figura 2). Dentro de la Unión Europea, los alemanes muestran el mayor respaldo al liderazgo de la UE (86%). En cambio, donde más han aumentado las opiniones en contra es en Italia (24%, 11 puntos porcentuales más) y en Reino Unido (36%, ocho puntos más).

Sólo uno de cada cuatro turcos (26%) considera deseable el liderazgo estadounidense, y un porcentaje algo mayor (29%) opina lo mismo del liderazgo de la UE.

Figura 2: El apoyo europeo al liderazgo de Estados Unidos vs. el apoyo de los estadounidenses al liderazgo de la Unión Europea en los asuntos internacionales. Base: Total entrevistados



Se utilizó el promedio de los 7 países de la UE (UE7) incluidos en el estudio en 2002-2003, 9 países (UE9) en 2004-2006, 11 países (UE11) en 2007-2010 y 12 países (UE12) en 2011-2012

[2] Salvo que se indique otra cosa, los índices de aprobación se calculan combinando el porcentaje de encuestados que manifiestan «mucha» aprobación con el de los que manifiestan «bastante» aprobación. Se procede igual para obtener los índices de desaprobación.

LA MAYORÍA DE LOS ENCUESTADOS A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO PERCIBEN VALORES E INTERESES COMUNES

Dos tercios de los estadounidenses (63%) y de europeos (66%) consideran que Estados Unidos y la Unión Europea tienen suficientes *valores* en común para poder cooperar en los problemas internacionales. Franceses (77%) y alemanes (75%) son los que en mayor medida comparten esta opinión, mientras que se atenúa entre los británicos (57%).

Para dos tercios de los estadounidenses (64%) y europeos (67%), Estados Unidos y la Unión Europea también tienen suficientes *intereses* en común para poder cooperar en los asuntos internacionales. El país de la UE con mayor número de encuestados que así lo afirma es Francia (75%); mientras que los países que en menor medida comparten esta opinión son Reino Unido (54%) y Polonia (59%).

En Turquía, la mayoría relativa piensa que Estados Unidos y la Unión Europea tienen suficientes valores (45%) e intereses (47%) en común para poder cooperar en la escena internacional.

LA IMAGEN MUTUA QUE TIENEN LOS CIUDADANOS DE ESTADOS UNIDOS Y LA UE ES SIMILAR, AUNQUE HAY GRANDES DIFERENCIAS DENTRO DE EUROPA

En la edición de 2012 del estudio *Transatlantic Trends* tanto las opinión que estadounidenses y europeos tienen unos de otro como la que tienen sobre otros países del mundo tienden a coincidir. Como en años anteriores, cuatro de cada cinco estadounidenses (84%) manifiestan una opinión favorable de su propio país. La mayoría de los estadounidenses también tiene buena opinión de Japón (68%), Alemania (67%), Italia (63%) y España (53%), y la opinión favorable sobre Israel y la Unión Europea es también mayoritaria (59% y 57% respectivamente). Los estadounidenses tienen una opinión relativamente menos favorable de Grecia (44% de opinión positiva), Turquía (43%), Rusia (42%), Corea del Sur y China (41% ambos), y su simpatía hacia Irán es especialmente baja (20%).

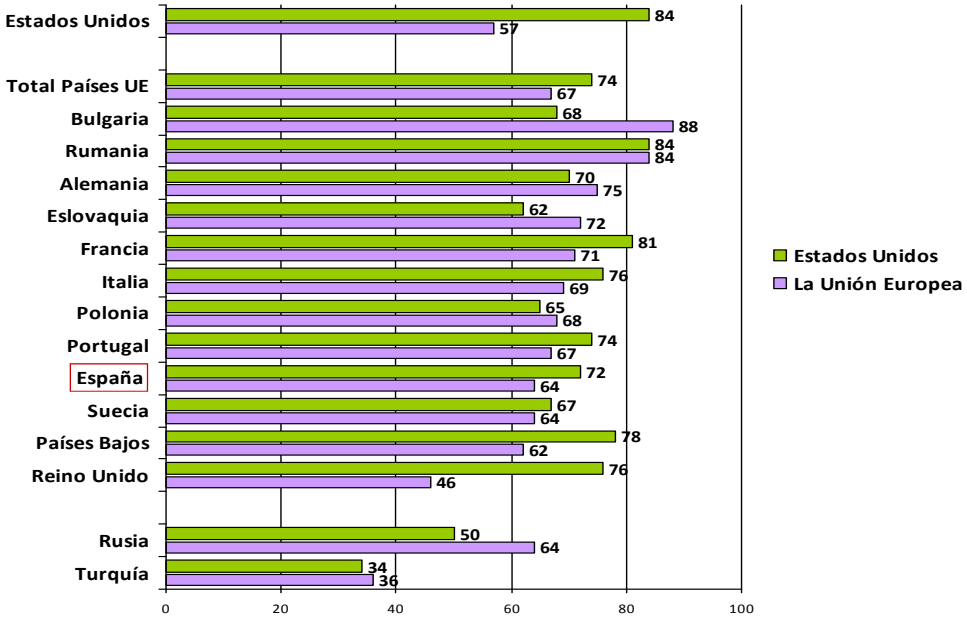
La opinión de los encuestados en la Unión Europea es más favorable respecto a Estados Unidos (74%) y a la UE (67%). Estados Unidos es valorado de forma favorable, especialmente en Rumanía (84%) y Francia (81%, un aumento importante de 23 puntos, respecto al año pasado). La opinión rusa sobre Estados Unidos está dividida: el 50% tiene una opinión favorable y el 41% una desfavorable. La opinión pública menos positiva hacia Estados Unidos es la de Turquía (34%); aunque se trata de un porcentaje que continúa creciendo poco a poco desde 2009 (22%).

Los mejores índices de opinión sobre la UE siguen obteniéndose entre sus miembros más recientes, Bulgaria (88%) y Rumanía (84%), integrados ambos en 2007. Les sigue Alemania (75%). En todos los demás países de la UE, una mayoría de alrededor de dos tercios de los encuestados ven a la UE favorablemente. La excepción es Reino Unido, donde la opinión favorable desciende al 46% (desde el 58% de 2011) y la desfavorable sube 14 puntos, alcanzando el 49%. También el 64% de los rusos tiene una opinión favorable de la UE, frente a sólo el 36% de los turcos, que mantienen mayoritariamente (53%) una opinión desfavorable (véase figura 3).

Mayores variaciones se aprecian en las opiniones recíprocas entre estados miembros de la Unión Europea. Por lo que respecta a Grecia, sus índices de aceptación son significativamente más bajos en general. La valoración favorable más alta hacia Grecia se registra en Bulgaria, con un 53%. La mayoría de los encuestados en la UE (58%) tienen una percepción negativa de Grecia, más acusada en Eslovaquia (81%) y Alemania (75%).

Figura 3: ¿Podría decirme si tiene una opinión muy favorable, algo favorable, algo desfavorable o muy desfavorable sobre ...? Base: Total entrevistados

Porcentaje que tiene una opinión «muy + algo favorable»



ALEMANIA SE EQUIPARA CON ESTADOS UNIDOS COMO PAÍS MEJOR VALORADO

Por otro lado, Alemania es junto con Estados Unidos el país mejor valorado del estudio. Lo valoran favorablemente el 74% de los europeos y el 67% de los estadounidenses, además del 71% de los rusos (también el 84% de los alemanes tiene una opinión favorable de su país). Las valoraciones más altas de Alemania se registran entre los holandeses (90%), búlgaros (88%), rumanos (86%) y franceses (83%). Las valoraciones más bajas se observan en España (60%), Portugal (55%) e Italia (53%) —porcentajes que, no obstante, siguen siendo todos mayoritariamente positivos—, al tiempo que los portugueses y españoles manifiestan el porcentaje más alto de desaprobación de Alemania (40% y 38%, respectivamente). En Turquía, un elevado porcentaje (48%) tiene una opinión positiva de Alemania, mientras que el 38% tiene una imagen negativa.

ALEMANIA EN EL MUNDO

Alemania se equipara con Estados Unidos como el país mejor considerado del estudio *Transatlantic Trends* de este año, pero está peor valorado en la periferia meridional de Europa. La mayoría de los encuestados de los países de la Unión Europea (52%) aprueba la forma en que Angela Merkel está gestionando la crisis económica europea, aunque hay diferencias en el seno de Europa, obteniendo los menores niveles de aprobación en los países del Sur de Europa incluidos en el estudio.

Pese a la crisis económica europea, tres de cada cuatro alemanes (73%) siguen siendo acérrimos partidarios de la pertenencia de su país a la UE. Alemania, junto con Suecia, son los dos únicos países europeos estudiados donde la mayoría de los ciudadanos aprueba la forma en que su propio gobierno está abordando la política económica (68% en Alemania, 74% en Suecia). Alemania es uno de los pocos estados miembros de la UE estudiados donde la mayoría (53%) afirma que la pertenencia al euro ha sido beneficiosa para su economía. En términos relativos, sólo el 26% de los encuestados quiere abandonar el euro. Sin embargo, respecto al fondo de rescate europeo, la opinión pública alemana está muy dividida: el 49% aprueba el fondo y el 48% lo rechaza. El 53% está a favor de dar más poder a la UE para que gestione las políticas económicas y presupuestarias de los estados miembros. Esto convierte a Alemania en el único país de los estados miembros de la UE estudiados donde no hay una oposición mayoritaria a entregar esa competencia a la UE.

Los alemanes registran los mayores índices de aprobación del estudio (86%) respecto al liderazgo de la UE en asuntos internacionales, pero también son los más partidarios (60%) del liderazgo de EE. UU. en la política internacional, y tres de cada cuatro (75%) creen que Estados Unidos y Europa tienen suficientes valores en común para cooperar.

Su postura ante los dos candidatos presidenciales estadounidenses es muy distinta: la actitud favorable al presidente Obama (91%) y los índices de aprobación que éste obtiene por su política exterior siguen siendo muy altos (79%) en Alemania, donde la mayoría (51%) tiene una opinión desfavorable de su rival, el candidato republicano Mitt Romney. Si pudieran votar en las elecciones estadounidenses de noviembre, el 87% de los alemanes votaría a Obama.

El pesimismo de Alemania respecto a las últimas intervenciones militares y las perspectivas de estabilidad igualan, y a veces exceden, el promedio europeo. Sin embargo, y aunque el Gobierno alemán se abstuvo de votar en el Consejo de Seguridad de la ONU para intervenir en Libia y declinó participar en la operación de la OTAN, el 53% de los alemanes aprueba la intervención en Libia. En general, el 73% está a favor con la forma en que su Gobierno aborda los asuntos internacionales.

MARCADAS DIFERENCIAS TRANSATLÁNTICAS RESPECTO A ISRAEL

En el caso de Israel, hay una marcada brecha transatlántica: el 59% de los estadounidenses tienen una opinión favorable de Israel, frente a sólo el 34% de los ciudadanos de la UE (valores que se invierten casi exactamente en los índices de desaprobación: sólo un 32% de estadounidenses tiene una percepción desfavorable de Israel, frente al 51% de los europeos). Dentro de Europa, Israel obtiene su mejor valoración en Bulgaria (47% con una opinión favorable) y la peor se registra en Suecia (68% con una opinión desfavorable). Por otro lado, la percepción favorable a Israel es inequívocamente mayor en Rusia (48%) que en la UE, y la peor de todas se registra en Turquía (9%).

OPINIÓN DESFAVORABLE DE CHINA A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO

En 2012, EE. UU. y Europa coinciden en su opinión sobre China: aproximadamente la mitad de los estadounidenses (52%) y de los europeos (50%) tienen una opinión desfavorable de China, mientras que el 41% a ambos lados del Atlántico manifiestan una opinión favorable (en la UE, el porcentaje ha bajado seis puntos menos respecto a 2011 donde se situaba en el 47%). Rumanía es el país de Europa donde una amplia mayoría de sus ciudadanos expresan una opinión positiva de China (62%), en contraste con Alemania (35%), Suecia (34%) y Francia (33%), donde se obtienen los porcentajes más bajos. El 39% de los turcos tienen una opinión favorable de China frente al 45% que tiene una opinión desfavorable, mientras que casi dos tercios de rusos (63%) manifiestan una opinión positiva sobre China.

ESTADOUNIDENSES Y EUROPEOS: LAS RELACIONES TRANSATLÁNTICAS, MÁS IMPORTANTES QUE LA RELACIÓN CON ASIA

En Estados Unidos, a la pregunta de qué países son más importantes para los intereses nacionales, si los de la Unión Europea o los países asiáticos como China, Japón y Corea del Sur, la mayoría (55%) señala que la UE es más importante que Asia: un vuelco de 17 puntos porcentuales respecto a la edición del año pasado.

Este vuelco representa un retorno a la actitud registrada en EE. UU. en 2004, cuando la mayoría de los estadounidenses (54%) consideraba a los países de Europa más importantes para sus intereses vitales que los de Asia (29%).[3]

Por su parte, el 61% de los europeos opina que Estados Unidos es más importante para Europa que los países de Asia: porcentaje nueve puntos superior al del año pasado. En torno a esta cuestión, sin embargo, se aprecian importantes diferencias dentro de Europa: los alemanes son los que más subrayan la importancia de Estados Unidos frente a Asia (68%), seguidos por Rumanía (67%), Reino Unido (64%) y Francia (63%, 19 puntos más que el año pasado). En contraste, turcos y rusos son los más favorables a los países asiáticos (el 46% y 40% respectivamente mencionan a los países asiáticos) (véase figura 4 y 5).

[3] En 2004, se preguntó por intereses «vitales», y no intereses «nacionales», como en 2012.

Figura 4: ¿En general, en referencia a los intereses nacionales de (PAÍS) hoy, ¿cuál de los siguientes países es más importante para (PAÍS)? Base: Total entrevistados

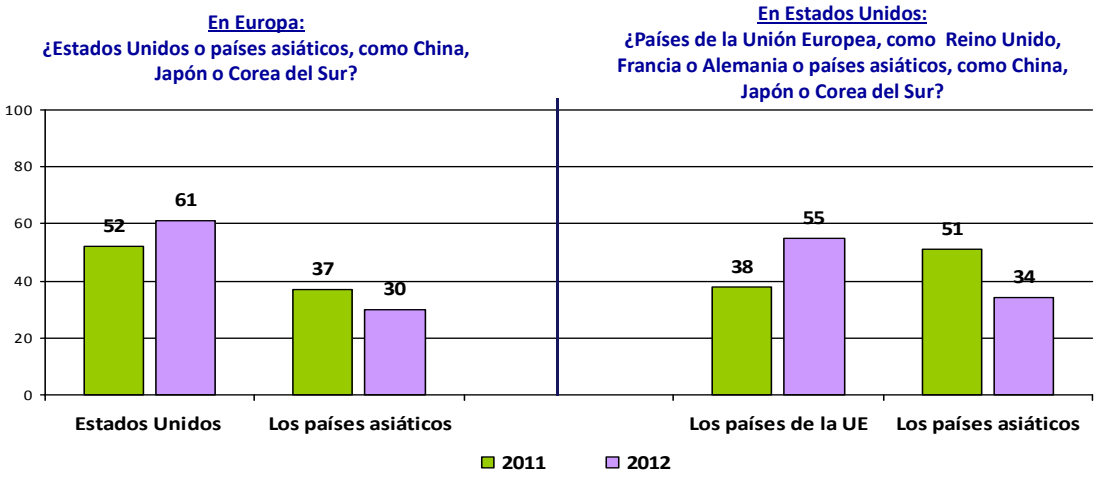
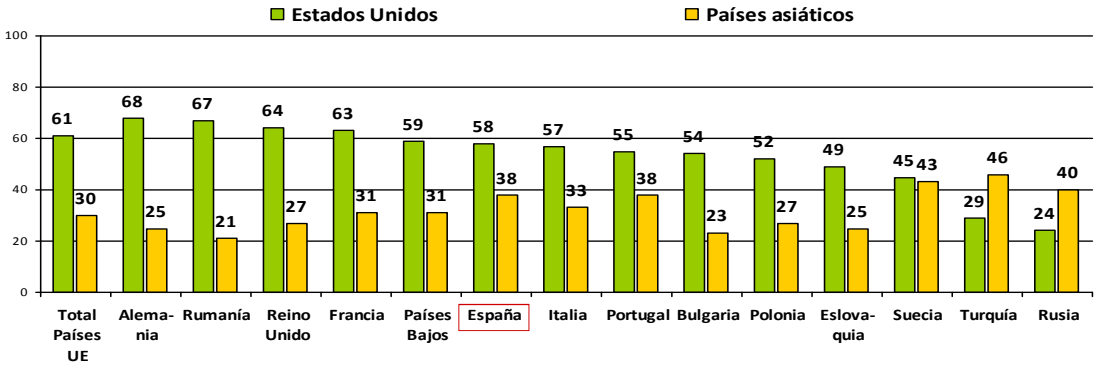


Figura 5: ¿En general, en referencia a los intereses nacionales de (PAÍS) hoy, ¿cuál de los siguientes países es más importante para (PAÍS)? ¿Estados Unidos o países asiáticos, como China, Japón o Corea del Sur?
Base: Total entrevistados de Europa



DIVISIÓN ENTRE LOS ESTADOUNIDENSES RESPECTO A LOS VALORES E INTERESES COMPARTIDOS CON CHINA; LOS EUROPEOS CREEN QUE CHINA TIENEN VALORES E INTERESES DEMASIADOS DIFERENTES PARA COOPERAR

Los estadounidenses están muy divididos sobre si Estados Unidos y China comparten suficientes *valores* para poder cooperar en los problemas internacionales: el 46% cree que hay suficientes valores en común, y el 45% discrepa. Sin embargo, para la mayoría de los europeos (55%) China y la UE tienen valores tan distintos que es imposible cooperar en los problemas internacionales. Los entrevistados en Francia (71%), Alemania (63%) y Suecia (62%) son los que más tienden a subrayar la diferencia de valores, mientras que el 56% de los rusos y el 54% de los rumanos ven suficientes valores en común para trabajar juntos.

La opinión en EE. UU. también está dividida respecto a si China y Estados Unidos comparten suficientes *intereses* comunes para ser capaces de cooperar en los problemas internacionales: el 46% opina que hay suficientes intereses comunes, mientras que el 47% cree que no. En Europa, el 52% de los ciudadanos piensa que no hay suficientes intereses en común para poder cooperar, frente al 39% que sí cree que los hay. Los que menos perciben intereses comunes son los franceses (66%) y alemanes (59%), frente a los casi dos tercios de portugueses (60%) que ven suficientes intereses comunes para que la Unión Europea pueda colaborar con China.

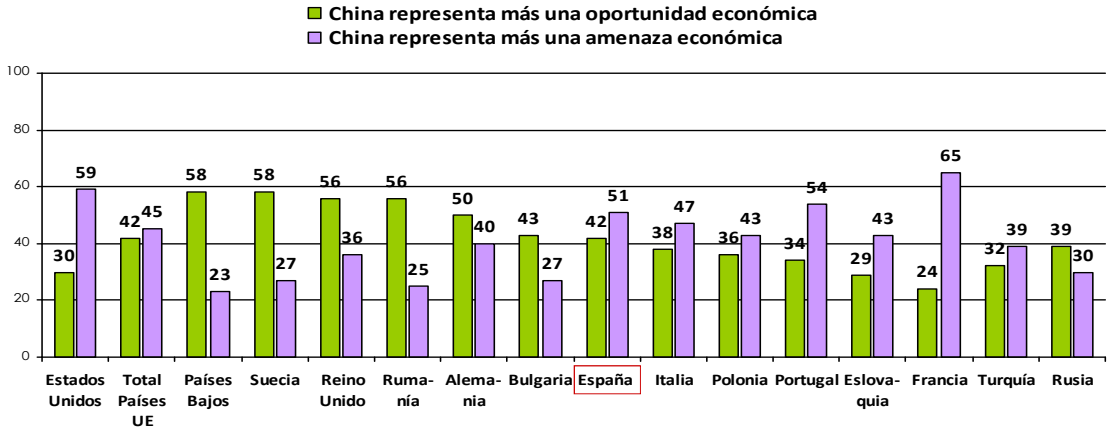
Los rusos son los más proclives de entre todos los países estudiados a percibir intereses comunes con China (65%); turcos y franceses son los menos proclives (32%).

LOS ESTADOUNIDENSES SIGUEN TENDIENDO MÁS QUE LOS EUROPEOS A VER EN CHINA UNA AMENAZA ECONÓMICA Y MILITAR

Casi dos tercios de los estadounidenses (59%) piensan que China es ante todo una amenaza económica, frente a quienes la ven más como una oportunidad, que representan cerca de un tercio (30%) de los encuestados. Los europeos están más divididos sobre China: una mayoría relativa la ve como una amenaza económica (45%) más que como una oportunidad (42%), invirtiéndose los porcentajes del año pasado. Los encuestados en Países Bajos y Suecia (58%), y también en Reino Unido (56%), son los más proclives a ver oportunidades en China, mientras que los franceses son los que más coinciden con la percepción de amenaza de EE. UU. (65%), junto con la mayoría de los portugueses (54%) y españoles (51%) (Véase figura 6).

Mientras que la mayoría de los estadounidenses ven en China una amenaza militar (51%), en Europa la mayoría (53%) sigue discrepando. Dentro de la UE, la mayor inquietud ante la amenaza de seguridad que pueda plantear China se registra en Francia y Reino Unido (44% en ambos casos). Bulgaria (65%), Rumanía (61%), y con similar porcentaje, Alemania, Italia y España (56%) son los países donde menos se percibe a China como una amenaza militar.

Figura 6: Existen distintos puntos de vista sobre el crecimiento de China. En el aspecto económico algunos ven a China, sobre todo, como una oportunidad de nuevos mercados y nuevas inversiones, mientras que otros la ven como una amenaza para nuestros empleos y para nuestra seguridad económica, ¿qué postura se acerca más a la suya? Base: Total entrevistados



EL APOYO ESTADOUNIDENSE A LA RELACIÓN TRANSATLÁNTICA, DIVIDIDO SEGÚN LA AFILIACIÓN A UNO U OTRO PARTIDO

La relación transatlántica sigue disfrutando de un firme apoyo en EE. UU. —el 63% de los estadounidenses cree que la UE debería desempeñar un papel de líder en los asuntos mundiales, y el mismo porcentaje cree que Estados Unidos y la UE comparten suficientes valores para cooperar en las cuestiones internacionales—, pero el apoyo no es tan entusiasta entre los estadounidenses que se declaran republicanos. A la pregunta de si tienen una percepción favorable de la UE, sólo el 54% de los republicanos, frente al 70% de los demócratas, responde afirmativamente. Aunque con menos diferencia, también el 72% de los demócratas prefiere que la UE desempeñe un fuerte liderazgo en los asuntos internacionales, frente al 66% de los republicanos.

El 74% de los demócratas cree que Estados Unidos y la UE comparten suficientes valores para abordar juntos las cuestiones internacionales, frente a sólo el 60% de los republicanos. Discrepan de esta percepción el 26% de los demócratas y el 40% de los republicanos. Además, cuando se les pregunta si las relaciones deberían estrecharse, permanecer como están o aspirar a una mayor independencia, un elevado porcentaje de demócratas (36%) afirma que Europa y Estados Unidos deberían acercarse, mientras que un alto porcentaje de republicanos (45%) afirma que Estados Unidos debería actuar con más independencia en política exterior.

En cambio, la brecha partidista está en gran medida ausente cuando se pregunta por la cooperación en defensa: tanto demócratas como republicanos creen mayoritariamente que la OTAN sigue siendo fundamental para la seguridad nacional (63% y 59%, respectivamente).

2. LA ECONOMÍA Y LA CRISIS DEL EURO

El periodo transcurrido desde el anterior estudio *Transatlantic Trends* en 2011 ha sido turbulento para la eurozona y en general para la economía mundial. Desde que el presidente de la Comisión Europea José Manuel Durão Barroso advirtió el pasado agosto de que la crisis de deuda soberana podría extenderse más allá de la periferia de Europa, no ha habido un solo rincón de la comunidad transatlántica que no se haya visto afectado. Grecia, considerada como el epicentro de la emergencia, ha tenido que aceptar reformas dolorosas para seguir recibiendo apoyo, mientras que en Italia y España se vislumbran más problemas. Al otro lado del Atlántico, pese a ciertos indicios de recuperación, la economía estadounidense parece haberse estancado, incapaz de reducir el desempleo y generar crecimiento.

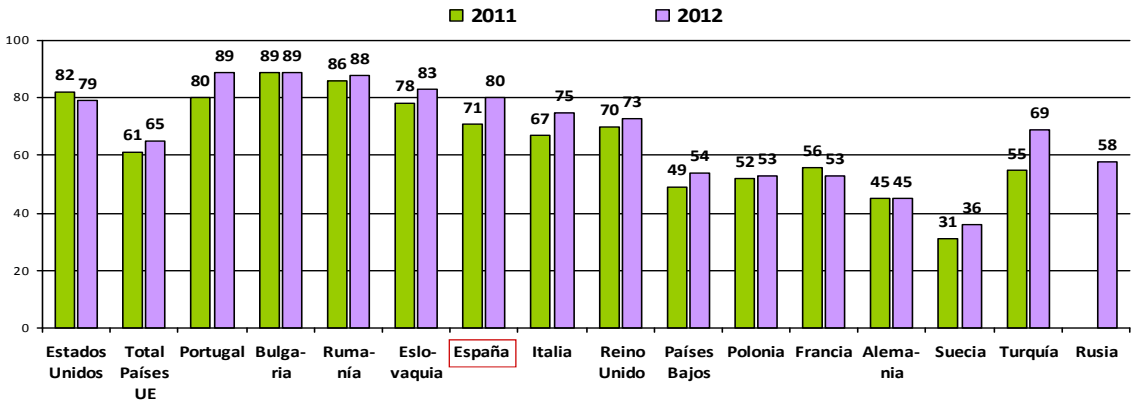
AUMENTA EL PORCENTAJE QUE SE SIENTE AFECTADO POR LA CRISIS ECONÓMICA A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO

Aunque algunas economías de Europa han empezado a recuperarse tras implantar severas medidas de austeridad, en la mayoría de los países estudiados el número de entrevistados que afirman que la situación financiera de su familia se ha visto muy afectada o algo afectada por la crisis financiera no ha dejado de crecer desde que la pregunta se planteó por primera vez en el estudio *Transatlantic Trends* de 2009.

En Estados Unidos, el 79% se siente personalmente afectado por la crisis económica (sólo tres puntos por debajo del 82% del año pasado), mientras que el porcentaje de los europeos que se declaran afectados ha aumentado diez puntos porcentuales desde 2009, alcanzando el 65%. En muchos estados miembros de la UE, el porcentaje se mantiene elevado, y en algunos casos incluso ha crecido durante el pasado año: Bulgaria (permanece estable, con un 89%), Portugal (89%, nueve puntos más que en 2011), Rumanía (permanece casi estable, con un 88%), Eslovaquia (83%, cinco puntos más), España (80%, nueve puntos más), Italia (75%, ocho puntos más) y Reino Unido (73%, siete puntos más). Las cifras aumentaron también en países mucho menos afectados por la crisis, como Países Bajos (54%, cinco puntos más) y Suecia (36 %, cinco puntos más). En Turquía, ha aumentado 14 puntos y alcanza el 69%.

En cambio, el porcentaje que se siente personalmente afectado por la crisis económica no cambia o apenas lo hace en Francia (53%, tres puntos menos), Polonia (53%,) y Alemania (45%) (Véase figura 7).

Figura 7: Respecto al grado en que la crisis económica actual le ha afectado personalmente a usted o a su familia, ¿diría usted que la situación financiera de su familia ha sido …? Base: total entrevistados
Porcentaje que contesta que «ha sido muy + bastante afectada»

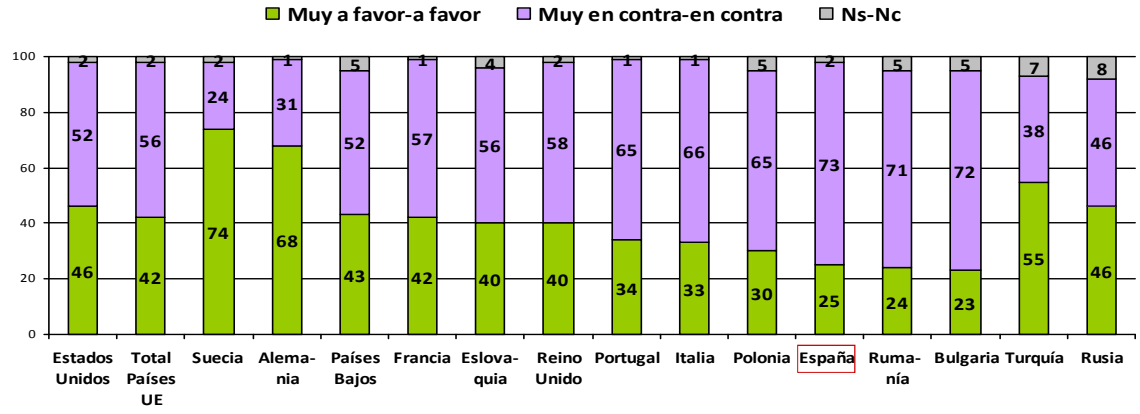


A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO LA MAYORÍA DESAPRUEBA LA POLÍTICA ECONÓMICA DE SU GOBIERNO

A la pregunta de si aprueban o desaprueban la forma en que el presidente Barack Obama está gestionando la economía nacional, el 52% de los estadounidenses la desaprueba, mientras que el 46% la aprueba. El 56% de los europeos se coloca en contra de la gestión económica de sus respectivos gobiernos, frente al 42% que se declara a favor. Los índices de aprobación más altos se registran en Suecia (74%) y Alemania (68%), los dos únicos países de la UE donde los partidarios superan a los detractores. La desaprobación de la política económica de los gobiernos europeos es más notoria en las economías de la periferia de Europa: España (73%), Bulgaria (72%), Rumanía (71%), Italia (66%) y Portugal (65%). En Reino Unido el 58% desaprueba la política del Gobierno de David Cameron. Incluso en Polonia, que ha esquivado la crisis mejor que la mayoría de los demás estados miembros de la UE estudiados —salvo quizá Alemania—, el 65% de los ciudadanos ponen objeciones a la gestión económica de su Gobierno.

Mientras que tres de cada cuatro rusos manifiestan su acuerdo con la política internacional de su Gobierno (71%), la opinión rusa está muy dividida en cuanto a la política económica (el 46% manifiesta su aprobación, frente al 46% que la desaprueba). Por su parte, la mayoría de los turcos (55%) aprueba la política económica del Gobierno de Recep Tayyip Erdoğan (véase figura 8).

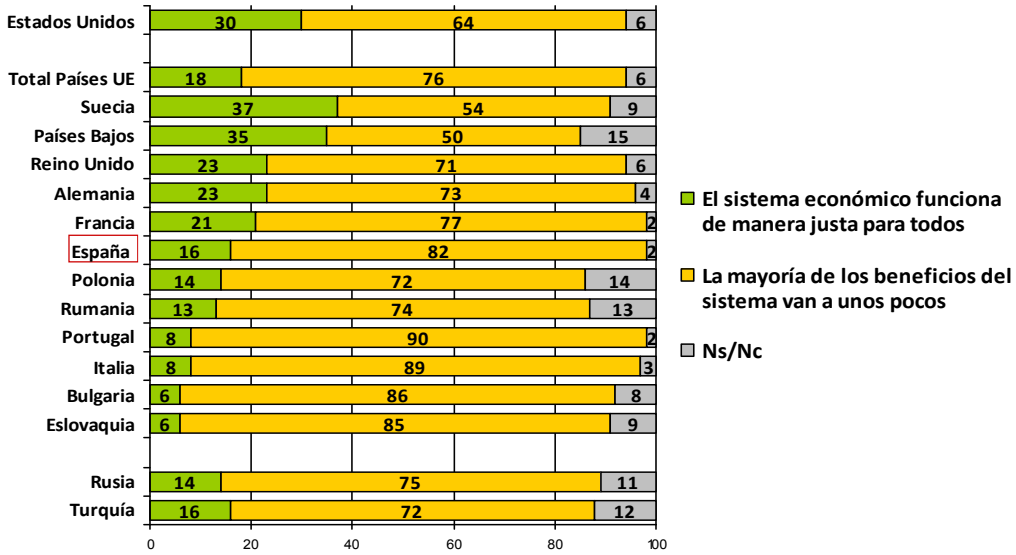
Figura 8: ¿Está usted a favor o en contra de la forma en que el gobierno de (PAIS) ha gestionado la política económica en (PAIS)? Base: total entrevistados



UNA GRAN MAYORÍA A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO CONSIDERA INJUSTO EL SISTEMA ECONÓMICO

Cuando se pregunta a los encuestados si creen que su sistema económico funciona de manera justa para todos o si creen que la mayoría de los beneficios del sistema van a unos pocos, tres de cada cuatro (76%) de los encuestados en Europa y el 64% en Estados Unidos están de acuerdo con que el sistema económico es injusto. El porcentaje que cree que el sistema es justo es relativamente bajo incluso en los países más optimistas en este punto; los porcentajes más elevados se registran en Suecia (37%), Países Bajos (35%) y Estados Unidos (30%). En Portugal, Italia, Bulgaria, Eslovaquia, España, Polonia y Reino Unido, entre el 70% y el 90% de los ciudadanos creen que la mayor parte de los beneficios van a parar a unos pocos (véase figura 9).

Figura 9: Algunos piensan que nuestro sistema económico funciona de manera justa para todos; otros opinan que la mayoría de los beneficios del sistema van a unos pocos. ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a la suya? Base: Total entrevistados



LOS ITALIANOS SE ENFRÍAN CON LA UNIÓN EUROPEA

En un año turbulento con la dimisión del primer ministro Silvio Berlusconi y el nombramiento del economista Mario Monti al frente de un Gobierno tecnócrata, la opinión pública italiana manifiesta un malestar y una desaprobación creciente no sólo respecto a sus propios líderes políticos, sino también al liderazgo de la Unión Europea. Con el índice de confianza más bajo de todos los europeos, el 62% de los italianos no confía en que las elecciones reflejen la voluntad de los votantes. Italia está entre los países más pesimistas de Europa sobre la equidad de su sistema económico: el 89% afirma que la mayor parte de los beneficios de su sistema van a parar a unos pocos (por detrás sólo del 90% de Portugal). Los ciudadanos no están satisfechos con la gestión de los asuntos económicos de su Gobierno, y el 66% desaprueba su política económica.

La opinión sobre la Unión Europea también ha empeorado en Italia, cuyos ciudadanos son los más descontentos respecto al efecto de la pertenencia a la UE en su economía: aunque la mayoría (53%) cree que pertenecer a la Unión Europea ha sido positivo para su economía, el 40% afirma que ha sido negativo— un incremento significativo desde el 23% del año pasado—. Por otra parte, el 51% cree que el euro ha sido negativo para la economía italiana.

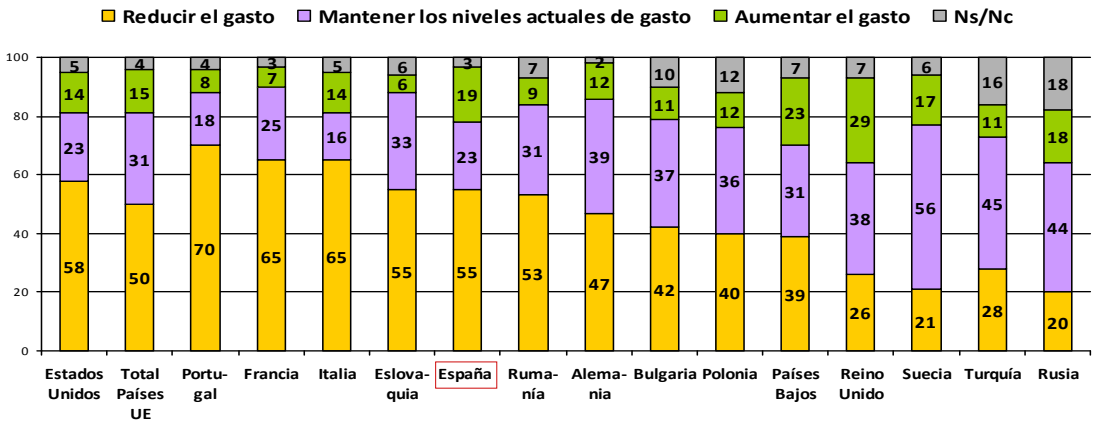
En este sentido, el 22% de los italianos se manifiesta "muy" en contra con la forma en que la UE está abordando la crisis económica (sumado al 26% que se manifiesta "en contra" resulta un 48% de italianos en total que la desaprueba). Este alto porcentaje que se sitúa "muy en contra" sólo se ve superado por la fuerte desaprobación de españoles (26%) y británicos (23%), y se sitúa muy por encima del promedio europeo del 15%. Acercándose a españoles (63%) y portugueses (61%), y desmarcándose del resto de países europeos, el 63% de los italianos desaprueban la forma en que la canciller alemana Angela Merkel está abordando la crisis económica en Europa. La opinión favorable hacia la UE, aunque muy alta, también ha caído entre los italianos (de 77% en 2011 a 69% en 2012).

EN EUROPA, HAY DIFERENCIAS DE OPINIÓN RESPECTO AL GASTO PÚBLICO DE LOS GOBIERNOS

Cada vez más gobiernos europeos han reaccionado a la crisis implantando medidas de austeridad, medidas que el promedio de encuestados en los países europeos apoya. A la pregunta de si preferirían recortar el gasto público, mantenerlo en el nivel actual o aumentarlo, la mitad en la UE (50%) aprueban nuevos recortes del gasto: el mismo porcentaje que el año pasado. Sin embargo, hay notables diferencias entre países. El mayor apoyo a la reducción del gasto público se registra en Portugal (70%), Italia y Francia (ambos con el 65% y, en el caso de Italia, con un incremento en el apoyo de 16 puntos porcentuales). El acuerdo más bajo con la reducción del gasto se observa en Reino Unido (26%) y Suecia (21%).

Suecos (56%) y alemanes (39%) son los que se muestran más partidarios de mantener el nivel actual de gasto público. La opinión de los británicos es la más dividida: aproximadamente un tercio de los mismos recortaría el gasto (26%) o lo aumentaría (29%), y una mayoría relativa (38%) lo mantendría en el nivel actual (véase figura 10).

Figura 10: Actualmente algunos gobiernos están reduciendo el gasto para reducir su deuda. Otros gobiernos están manteniendo o aumentando el gasto para estimular el crecimiento económico. ¿Qué cree que debería hacer el Gobierno (NACIONAL)? Base: Total entrevistados

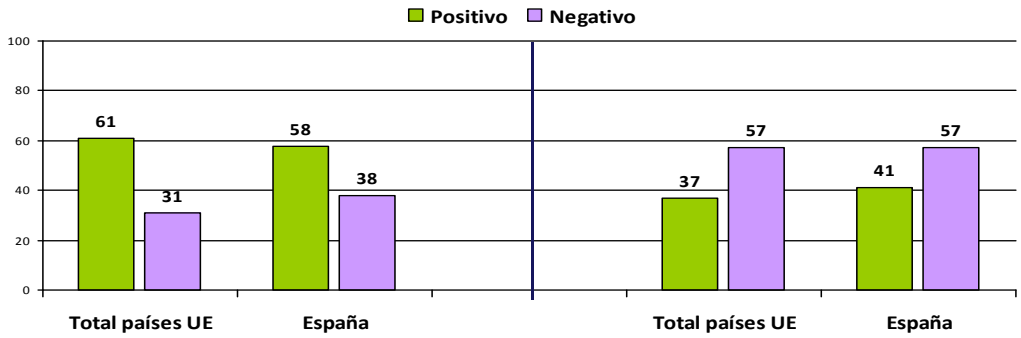


EL IMPACTO ECONÓMICO DE LA PERTENENCIA A LA UE Y AL EURO…

Pese a otro año difícil para la mayor parte de las economías de la Unión Europea, casi dos tercios de los europeos siguen considerando la pertenencia a la UE positiva para su economía; aunque ese porcentaje ha bajado seis puntos en el último año, de 67% en 2011 a 61% en 2012.

Los alemanes, con la economía más fuerte de la UE, son los más proclives (73%) a considerar su pertenencia a la UE beneficiosa para su economía. Es un dato reseñable, dado el prominente papel de Alemania en el rescate a otros países miembros con problemas financieros. En la creencia de los alemanes de que la UE ha sido positiva para su economía les siguen de cerca franceses y portugueses (69% ambos). Por el contrario, búlgaros (47%) y británicos (40%, seis puntos menos que en 2011) son los menos proclives a considerar que pertenecer a la UE haya tenido un efecto positivo en su economía. Por su parte, Italia y España han visto aumentar considerablemente el porcentaje de los que creen que pertenecer a la UE ha sido negativo (40%, 17 puntos más que en 2011; y 38%, 12 puntos más, respectivamente). En Turquía, una mayoría relativa (44%) considera que pertenecer a la UE sería bueno para su economía.

Figura 11: Efecto en la economía del país de la pertenencia a la Unión Europea y del uso del euro
Base: Total entrevistados de la Unión Europea



En general ¿piensa Ud. que para (país) el hecho de ser miembro de la Unión Europea ha sido algo positivo o algo negativo para la economía (país)?

En general, ¿piensa usted que el hecho de usar el Euro en (país) ha sido o sería algo positivo o algo negativo para la economía del (país)?

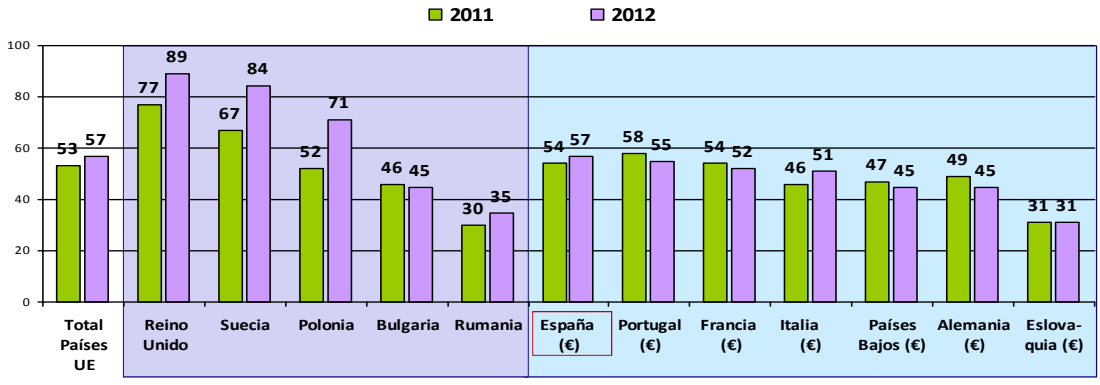
…PERO POCOS QUIEREN ABANDONAR LA MONEDA COMÚN

A pesar de esta valoración aún positiva de la pertenencia a la UE, el euro no disfruta del mismo apoyo. Sólo el 37% de los encuestados en los países de la UE cree que el euro *ha sido* (para los de la eurozona) o *sería* (para los ajenos a la eurozona) positivo para la economía de su país, y la mayoría (57%, cuatro puntos más que el año pasado) cree que ha sido o sería negativo.

Alemania (53%, cinco puntos más que en 2011), Eslovaquia (54%) y Países Bajos (47%) son los únicos países donde la mayoría o mayoría relativa considera que el uso del euro ha tenido un efecto beneficioso para su economía.

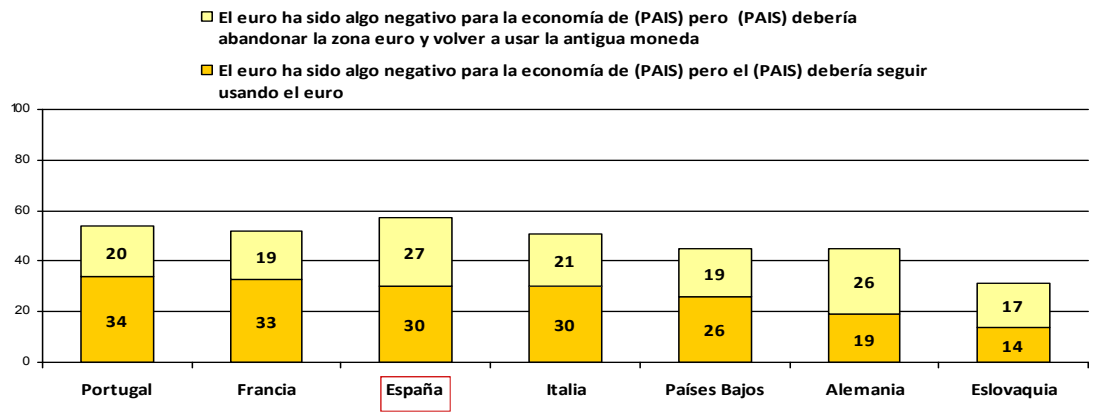
Más de la mitad de los españoles (57%), portugueses (55%), franceses (52%) e italianos (51%) consideran que el euro ha sido negativo para su economía. A excepción de Rumanía, donde un alto porcentaje de los ciudadanos (42%) sigue pensando que el euro sería positivo para su economía, los encuestados ajenos a la eurozona tienden cada vez más a considerar negativa para ellos una eventual entrada en el euro: Reino Unido (89%, 12 puntos más que en 2011), Suecia (84%, 17 puntos más), Polonia (71%, 19 puntos más) y Bulgaria (una mayoría relativa del 45%, un punto menos) (véase figura 12).

Figura 12: En general, ¿piensa usted que el hecho de usar el Euro en (PAÍS) ha sido o sería algo positivo o algo negativo para la economía del (PAÍS)? Base: Total entrevistados Unión Europea
Porcentaje que piensa que «ha sido algo negativo»



Entre quienes valoran negativamente el efecto del euro en la economía de su país, el 58% en Alemania y el 56% en Eslovaquia les gustaría abandonar el euro, lo que representa el 26% y el 17% del total de la muestra de cada uno de estos países. En términos relativos, los países con mayores porcentajes de ciudadanos que valoran negativamente el euro y son partidarios de abandonar dicha moneda son España (27%), Alemania (26%), Italia (21%) y Portugal (20%) (Véase figura 13).

Figura 13: Algunos piensan que (PAÍS) debería abandonar la zona euro y volver a usar nuestra antigua moneda, mientas que otros opinan que (PAÍS) debería seguir usando el euro. ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a la suya? Base: Total entrevistados Unión Europea



Nota: la suma de ambas categorías es el porcentaje que piensa que el euro ha sido algo negativo para su economía nacional

ESPAÑA, DESCONTENTA CON EUROPA Y CON SU GOBIERNO

España ha sido uno de los estados miembros de la UE más golpeados por la crisis financiera, y sus tasas de paro juvenil son dramáticas. En este contexto España obtiene el índice de desaprobación más elevado de Europa de la forma en que su Gobierno está abordando la política económica: tres de cuatro españoles se declaran en contra.

Y aunque la mayoría de los españoles (58%) sigue creyendo que pertenecer a la UE ha sido positivo para el país, esta mayoría ha descendido significativamente desde el año pasado (68%). Respecto al uso del euro, la mayoría (57%) cree que pertenecer a la eurozona ha sido malo para la economía de España, y uno de cada cuatro encuestados (27%) cree que su país debería abandonar la eurozona.

En España se desaprueba más que ningún otro país de Europa (66%) la forma en que la UE está abordando la crisis económica, y sus índices de desaprobación de la actuación de la canciller alemana Angela Merkel en la crisis son los más elevados, similares a los de Italia (63% la desaprueba).

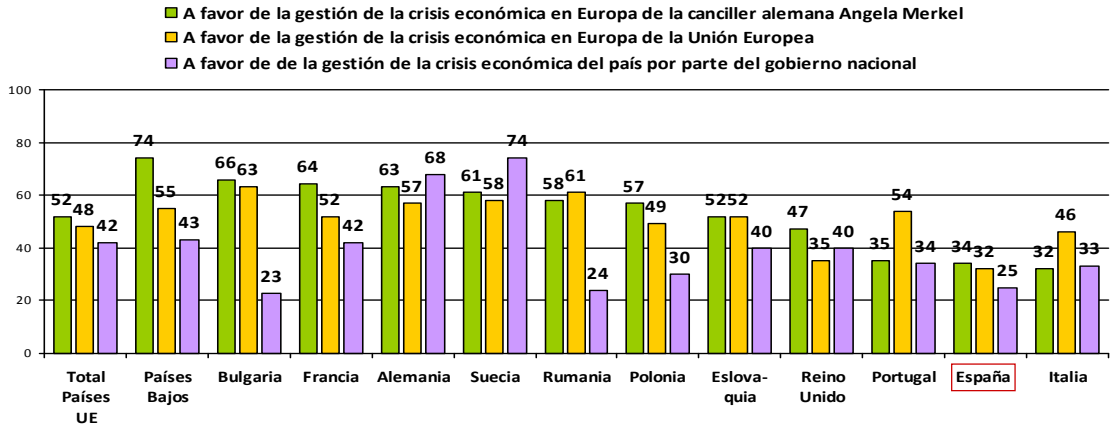
Cuatro de cada cinco españoles contemplan la equidad de su sistema económico con pesimismo: el 82% cree que la mayor parte de los beneficios van a parar a unos pocos.

LA GESTIÓN DE LA CRISIS ECONÓMICA DE LA UE Y MERKEL: DIFERENCIAS EN LOS ÍNDICES DE APROBACIÓN EN EUROPA

Casi la mitad de los europeos (48%) aprueba la gestión de la Unión Europea de la crisis económica. En Bulgaria y Rumanía la aprueban casi dos tercios de los encuestados (63% y 61%, respectivamente), y también la mayoría en Suecia y Alemania (58% y 57%). En cambio, la mayoría la desaprueba en España y Reino Unido (la aprueba el 32% y 35% frente al 66% y el 56% respectivamente que la desaprueba).

Por otro lado, cuando se pregunta a los europeos sobre la valoración de la forma en que Angela Merkel está abordando la crisis económica, el 52% aprueba su gestión. Los índices de aprobación más elevados para la canciller alemana se registran en Países Bajos (74%), Bulgaria (66%), Francia (64%), Alemania (63%) y Suecia (61%). Por el contrario, los mayores índices de desaprobación se dan en Italia y España (32% y 34% respectivamente la aprueban frente al 63% que la desaprueba en ambos países) y Portugal (35% a favor frente al 61% en contra), tres de los países más afectados por la crisis económica. En cambio, la mayoría de los encuestados en Polonia (57%) y Eslovaquia (52%) y una mayoría relativa en Reino Unido (47%) aprueban la gestión de Angela Merkel en la crisis económica europea.

Figura 14: ¿Está a favor o en contra de cómo ha gestionado la crisis económica en Europa la Unión Europea? ¿Y la canciller alemana Angela Merkel?
¿Está usted a favor o en contra de la forma en que el gobierno de (PAIS) ha gestionado la política económica en (PAIS)? Base: Total entrevistados Unión Europea
Porcentaje que «está a favor».

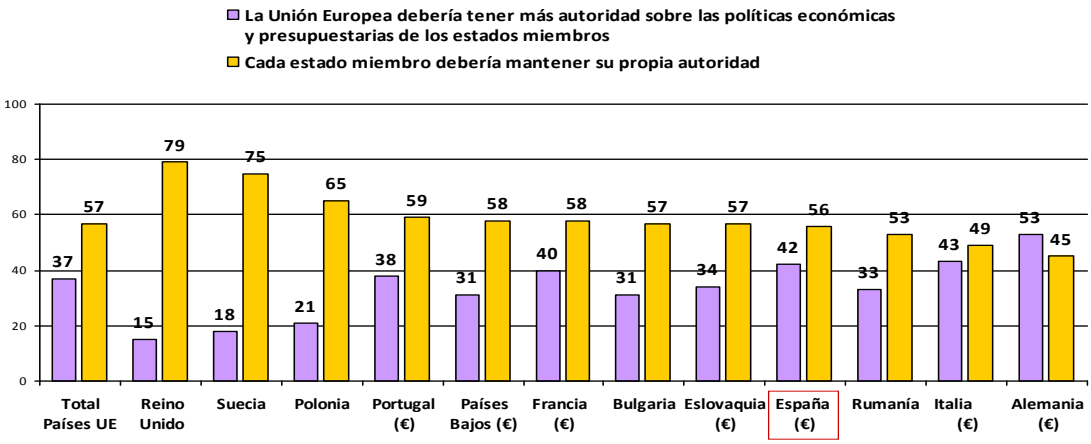


EL CONTROL DE LA EU SOBRE LOS PRESUPUESTOS NACIONALES SIGUE TENIENDO POCA ACEPTACIÓN

Se ha preguntado si la UE debería tener más autoridad sobre la política económica y presupuestaria de los estados miembros —lo que ya es un requisito previo para los rescates desde Bruselas—. Sin embargo, un promedio del 57% de los encuestados de todos los países miembros de la UE que participan en el estudio prefiere que cada país mantenga la autoridad sobre su propia política económica y presupuestaria. La única excepción es Alemania, donde la mayoría de los encuestados (53%) cree que la UE debería tener más autoridad en estas materias. Los ciudadanos del Reino Unido (79%) y Suecia (75%) son los más proclives a afirmar que cada país debería mantener el control íntegro sobre su política económica y presupuestaria (véase figura 15).

Figura 15: Algunos piensan que a causa de las recientes dificultades económicas, la Unión Europea debería tener más autoridad sobre las políticas económicas y presupuestarias de los estados miembros. Otros opinan que cada estado miembro debería mantener su propia autoridad. ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a la suya?

Base: Total entrevistados Unión Europea

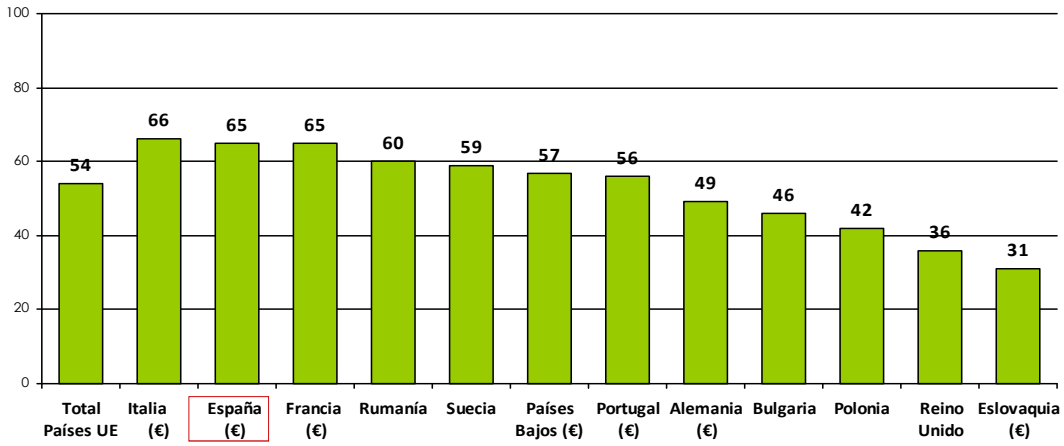


SIGUEN APOYANDO EL CONTRIBUIR AL FONDO DE ESTABILIDAD AUNQUE EN MENOR MEDIDA QUE EN 2011

Cuando se pregunta a los europeos si aprueban que su país contribuya al fondo para ayudar a los estados miembros que atraviesan dificultades presupuestarias, la mayoría (54%, seis puntos porcentuales menos que el año pasado) aprueba que su país contribuya a ese fondo, mientras que el 42% lo desaprueba. La mayoría lo aprueba en todos los países salvo Polonia (donde la opinión se divide a partes iguales: el 42% a favor y el 42% en contra), Eslovaquia y Reino Unido (31% y 36% respectivamente están a favor, siete puntos menos que el año pasado en ambos países). En Alemania, el mayor contribuyente potencial al fondo, la opinión también está dividida: el 49% aprueba contribuir al fondo y el 48% lo desaprueba (véase figura 16).

Figura 16: Como probablemente sabe, la Unión Europea ha creado recientemente un fondo para ayudar a los países miembros que se encuentran en dificultades presupuestarias. ¿En qué medida está a favor o en contra de que (PAÍS) contribuya a este fondo? Base: Total entrevistados Unión Europea

Porcentaje que está «a favor»



LOS BRITÁNICOS, CADA VEZ MÁS ESCÉPTICOS CON LA UE

El anti europeísmo está visiblemente en alza en Reino Unido este año. El porcentaje de británicos que tiene una opinión desfavorable de la UE ha crecido 14 puntos, alcanzando el 49%. Sólo el 40% de los británicos cree que pertenecer a la UE ha sido positivo para su economía, y el 52% considera esta pertenencia negativa.

Reino Unido es también más proclive que otros estados miembros de la UE a ver oportunidades económicas en China (56%, frente al promedio de la UE, del 42%). Sin embargo, el 44% de los británicos ven en China una amenaza militar potencial (cinco puntos por encima del promedio europeo).

El 73% de los británicos afirma que la crisis económica les ha afectado personalmente, y desaprueban la forma en que su Gobierno está abordando la política económica (58%), porcentaje que se acerca al de alguna de las economías más maltrechas de Europa. Reino Unido es uno de los dos países europeos donde la mayoría se opone a que su gobierno contribuya al fondo europeo de rescate (el otro es Eslovaquia; entre los polacos, la opinión está dividida a partes iguales).

Pese a las dificultades económicas que atraviesan, el 51% de los encuestados en Reino Unido preferirían mantener el nivel actual de gasto militar; dos de cada tres coinciden en que la guerra a veces es necesaria para obtener la justicia (64%, el porcentaje más elevado de Europa). Sin embargo, sólo el 37% de los británicos que está en contra de la intervención militar como medio para impedir que Irán desarrolle armas nucleares apoyaría la actuación militar si todos los demás medios fallaran (nueve puntos por debajo del promedio europeo, 46%). A la pregunta de si las pasadas intervenciones militares en Irak y Afganistán han sido decisiones correctas y han contribuido a la estabilidad en esos países, los británicos son igual de escépticos que el promedio europeo. La mayoría está en contra de intervenir en Siria (el 59% afirma que Reino Unido debería mantenerse completamente al margen). Aunque su Gobierno lideró la intervención en Libia junto con Francia en 2011, sólo la mitad de los británicos (50%) cree que intervenir en Libia fue la decisión correcta.

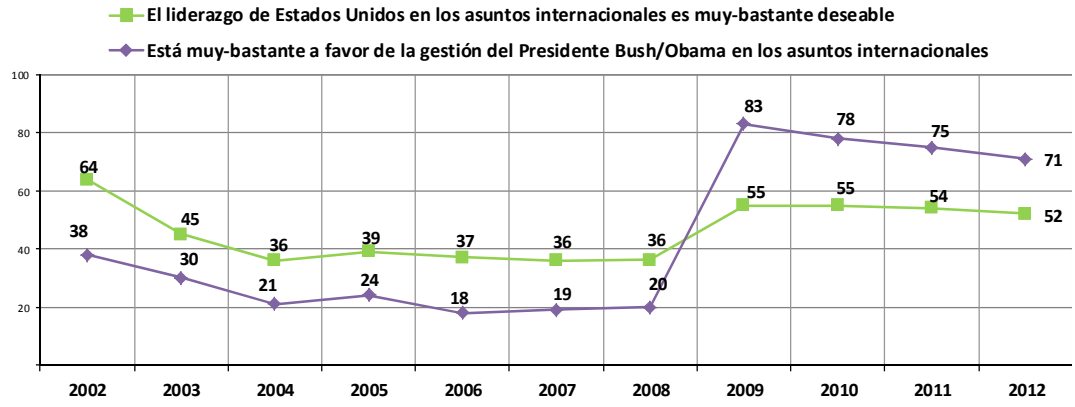
3. EL PRIMER MANDATO DE OBAMA Y LAS ELECCIONES DE 2012

Desde el primer debate de los republicanos en mayo de 2011, la campaña electoral de 2012 ha estado muy reñida durante todos estos meses y ninguno de los dos bandos ha conseguido claros avances entre un electorado muy polarizado. La batalla por la nominación republicana entre candidatos, que defendían visiones muy distintas del futuro del partido, finalizó el 10 de abril de 2012 con la retirada de la campaña de Rick Santorum, que dejó el camino libre a la nominación de Mitt Romney. Entretanto, el presidente Obama lucha por corregir una problemática economía que puede cada vez más convertirse en la nota dominante de su primer mandato, y que tocó fondo en agosto de 2011, cuando las prolongadas negociaciones sobre el futuro de la deuda de Estados Unidos acabaron en la rebaja de su calificación.

MAYORÍAS A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO SIGUEN APROBANDO LA POLÍTICA DE OBAMA, PERO ESTA VALORACIÓN FAVORABLE CONTINÚA DISMINUYENDO ENTRE ALGUNOS ALIADOS EUROPEOS

Según los resultados del estudio *Transatlantic Trends* de este año, la opinión favorable a la actuación de Barack Obama en la esfera internacional se mantiene estable en Estados Unidos, donde la mayoría (54%) aprueba su política exterior. Aunque en Europa la valoración de Obama ha decaído un poco, el presidente estadounidense sigue siendo muy popular —lo es considerablemente más que en su país—. En promedio, el 71% de la población de los 12 países miembros de la UE estudiados aprueba la forma en que Obama gestiona la política internacional (véase figura 17)

Figura 17: Actitudes hacia el liderazgo de Estados Unidos y la gestión del presidente Bush/Obama en los asuntos internacionales. Base: total entrevistados de países de Países de la Unión Europea



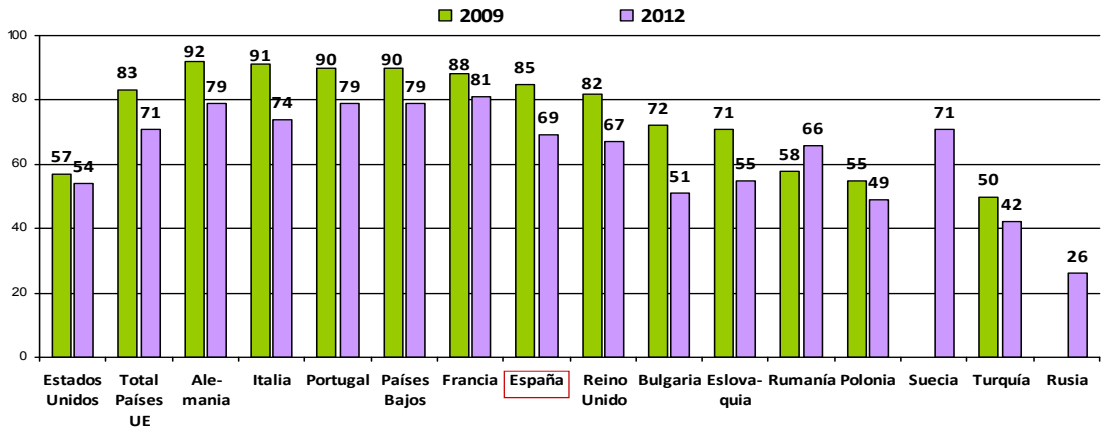
Se utilizó el promedio de los 7 países de la UE (UE7) incluidos en el estudio en 2002-2003, 9 países (UE9) en 2004-2006, 11 países (UE11) en 2007-2010 y 12 países (UE12) en 2011-2012

No obstante, en algunos países la aprobación de Obama no es tan alta como la obtenida inmediatamente después de su elección (véase figura 18). En Estados Unidos el índice de aprobación de la política exterior de Obama ha bajado sólo tres puntos desde el 57% de 2009. Pero ha disminuido nada menos que 21 puntos en Bulgaria (51%), 17 puntos en Italia (74%), 16 en Eslovaquia y España (55% y 69%, respectivamente), 15 en Reino Unido (67%), 13 en Alemania (79%) y 11 en Países Bajos y Portugal (79% ambos). Los países donde su política obtiene una valoración más desfavorable son Rusia (26%) y Turquía (42%), los dos únicos con una mayoría relativa (el 48% y el 43%, respectivamente) que desaprueba su política exterior. Aun así, los índices de aprobación en 2012 son mucho más altos que los recibidos por George W. Bush en 2008: unas siete veces mayor en Francia y Alemania, cinco veces en Turquía y cuatro en Reino Unido.

En los países de Europa Central y del Este, el apoyo expresado a la gestión de Obama en política exterior queda por debajo del promedio de la UE; entre ellos, Rumanía (66%), Eslovaquia (55%) y Bulgaria (51%). En Polonia, la aprobación ha caído al 49%.

Figura 18: ¿Usted está a favor o en contra de la forma en que el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, está gestionando la política internacional? Base: Total entrevistados

Porcentaje que está «muy-bastante a favor»



LA POLÍTICA DE OBAMA CONTRA EL TERRORISMO INTERNACIONAL RECIBE LA APROBACIÓN MÁS ELEVADA

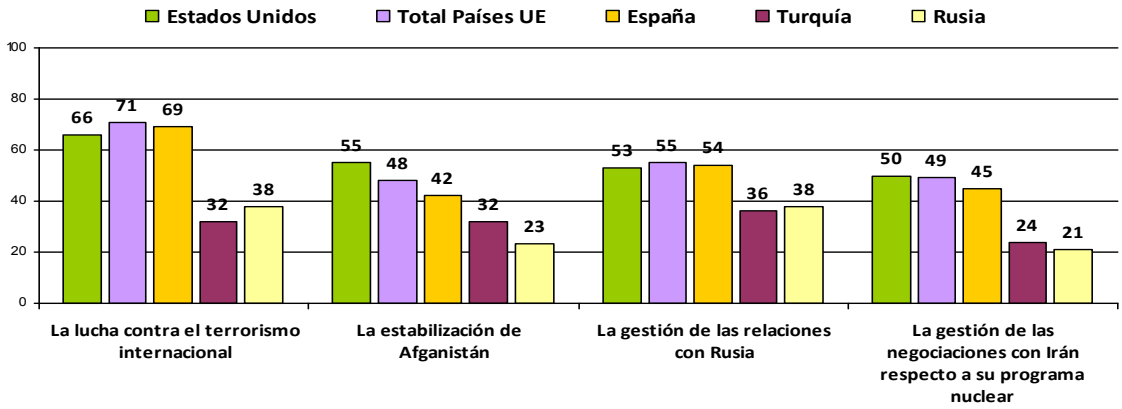
Además de la generalizada aprobación de las relaciones internacionales de Barack Obama, los datos muestran que la valoración que obtienen en EE.UU. sus actuaciones específicas en el exterior es similar a la valoración que obtiene su política exterior en su conjunto (54%). Así, los estadounidenses tienden a aprobar la gestión de Obama en sus negociaciones con Irán respecto a su programa nuclear (50%), su gestión de las relaciones con Rusia (53%) o la estabilización de Afganistán (55%). La aprobación es claramente más alta cuando se trata de su política de lucha contra el terrorismo internacional, aprobada por dos tercios de los encuestados (66%).

El 71% de los encuestados en la UE aprueba la lucha del presidente estadounidense contra el terrorismo internacional; esto tal vez se deba a que su administración ha conseguido acabar con líderes de Al Qaeda como Osama bin Laden.

Los turcos y los rusos son más críticos con las políticas exteriores específicas de Obama que los ciudadanos de la UE: sólo uno de cada tres turcos (32%) y apenas uno de cada cuatro rusos (23%) aprueba los intentos de Obama de estabilizar Afganistán. También es relativamente más bajo el nivel de aprobación de su gestión de las negociaciones con Irán (el 24% de los turcos y el 21% de los rusos), el proceder del presidente estadounidense en las

relaciones con Rusia (36% y 38%, respectivamente), y su lucha contra el terrorismo internacional (32% y 38%).

Figura 19: Pensando en los últimos 12 meses ¿Está usted a favor o en contra de la forma en que el Presidente de Estados Unidos, Barack Obama, ha gestionado las siguientes cuestiones? Base: Total entrevistados
Porcentaje que está «muy-bastante a favor»



MITT ROMNEY, IMAGEN DESFAVORABLE EN ESTADOS UNIDOS, DESCONOCIDO PARA UNO DE CADA TRES EUROPEOS

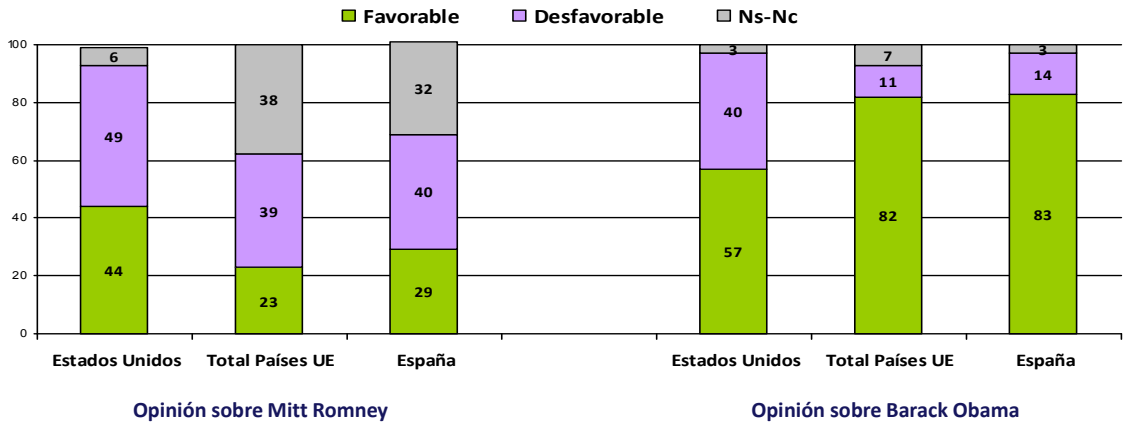
A la pregunta de si tienen buena o mala imagen de los dos candidatos a las elecciones presidenciales estadounidenses de noviembre, el 49% de los estadounidenses afirma tener una opinión desfavorable de Mitt Romney, frente al 44% que expresa una opinión favorable. En Europa, en cambio, sólo el 23% tiene una imagen positiva de Romney, mientras que la opinión del 39% es desfavorable (véase figura 20). Franceses (52%) y alemanes (51%) son los que expresan mayor desaprobación hacia Romney, seguidos por los suecos (49%) y holandeses (47%). Un destacable 38% de encuestados en los países UE incluidos en el estudio no puede evaluarlo o rechazan hacerlo («no sabe/no contesta»)(el porcentaje más alto en Polonia, con el 66%)[4], así como el 49% en Turquía y el 59% en Rusia. El porcentaje de europeos que no puede evaluar a Romney es muy alto comparado con el 24% y 14% de los encuestados que en 2008 no conocían a John McCain y a Barack Obama, respectivamente.

BARACK OBAMA, CON UNA IMAGEN BASTANTE FAVORABLE EN ESTADOS UNIDOS Y MUY FAVORABLE EN EUROPA

Por lo que respecta al actual presidente y candidato presidencial, la mayoría de los estadounidenses (57%) tiene una imagen positiva de Barack Obama frente al 40% que manifiesta una opinión desfavorable. En Europa, en cambio, sólo el 11% lo desaprueba, frente al 82% que tiene una opinión favorable a Obama (véase figura 20). La imagen favorable de Obama destaca en Francia (93%), Alemania (91%) y Suecia (90%), mientras que es menor en Polonia (54%). La imagen positiva de Obama entre los turcos es más moderada (50%) y, por su parte, sólo uno de cada tres rusos (36%) tiene una imagen favorable de Obama.

[4] El estudio se realizó antes del viaje de Mitt Romney a Europa a finales de julio de 2012.

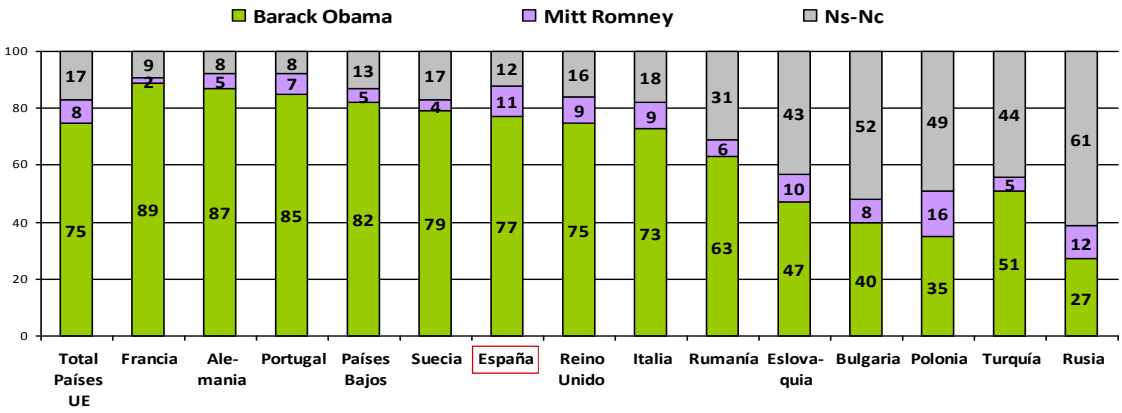
Figura 20: ¿En qué medida tiene una opinión favorable o desfavorable de los siguientes candidatos a la presidencia de Estados Unidos? Base: Total entrevistados



SI PUDIERAN VOTAR, LOS EUROPEOS VOTARÍAN A OBAMA

Si pudieran votar en las elecciones estadounidenses de noviembre, la inmensa mayoría de los europeos (75%) votaría a Barack Obama; sólo un 8% votaría a Mitt Romney. Dentro de la UE, el porcentaje más alto que votaría a Romney se registra en Polonia (16%) y el más bajo en Francia (2%). Los países donde más fuerte es el apoyo a Barack Obama son Francia (89%) y Alemania (87%), y los países donde es más bajo, Bulgaria (40%) y Polonia (35%). Pese a la imagen positiva más moderada de los turcos sobre Obama, el 51% votaría a Obama, frente al 5% que votaría a Romney y el 45% responde que no sabe o rechaza contestar. Entre los rusos, el 27% prefiere a Obama, el 12% a Romney y el 62% no sabe o no contesta sobre esta cuestión (véase figura 21).

Figura 21: Ahora, pensando en las elecciones presidenciales de Estados Unidos de este año: si pudiera votar, ¿por quién lo haría? Base: Total entrevistados en Europa



4. LA SEGURIDAD TRANSATLÁNTICA

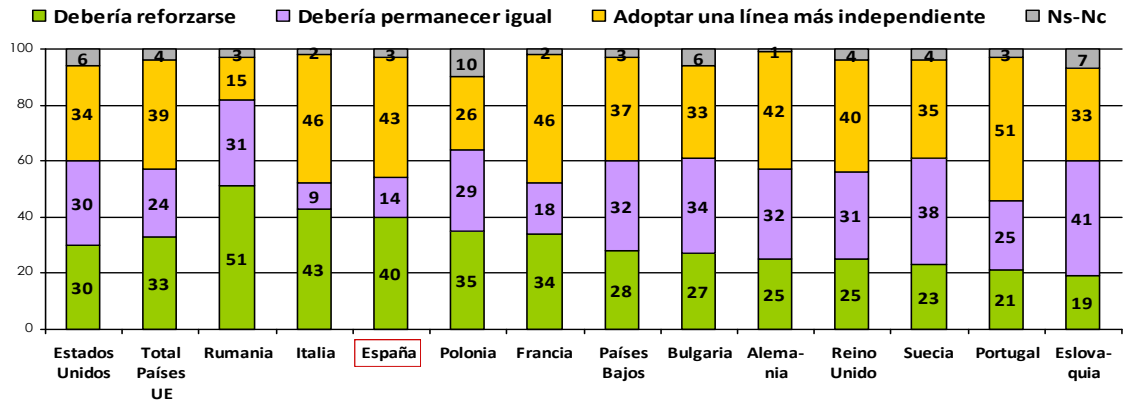
El pasado año ha sido un año desigual respecto a la situación de la seguridad transatlántica. La muerte de Muammar Gadafi el pasado octubre puso fin a una operación que constituye uno de los mayores triunfos internacionales de la OTAN hasta la fecha, concluida sin incurrir en las interminables prórrogas que supone una misión, ni los costes y pérdidas de vidas que muchos temían. Por lo demás, esta operación no supuso una misión unificada: varios de los aliados tradicionales no quisieron participar —entre ellos destaca Alemania—, y muchos de los que participaron demostraron una insuficiente preparación para operaciones militares de duración indeterminada. En diciembre también se puso fin oficialmente a la guerra en Irak con la salida del país de las últimas tropas e instructores. A pesar de la cumbre de la OTAN en Chicago, se continúa debatiendo el futuro de la alianza militar, así como la necesidad de repartir las responsabilidades entre los aliados. Por último, mientras continúan las revueltas árabes y Siria parece cada vez más sumida en la guerra civil, las naciones occidentales se encuentran a sí mismas con opciones muy limitadas de actuación.

SIGUE HABIENDO DIVISIÓN DE OPINIONES SOBRE LA ALIANZA DE SEGURIDAD

Como en años anteriores, *Transatlantic Trends* ha preguntado a los encuestados si la alianza entre Estados Unidos y la Unión Europea en asuntos de seguridad y diplomacia debería estrecharse, permanecer como está, o si deberían actuar con más independencia. Aunque la opinión está muy dividida, una mayoría relativa de europeos (39%) y estadounidenses (34%) creen que Estados Unidos y la Unión Europea deberían actuar con más independencia uno de otro. El mayor cambio es el descenso de seis puntos en el porcentaje de europeos que están a favor de que ambos se acerquen: un 33%, muy similar al 30% de los estadounidenses —y que, en su caso, representa una caída de 30 puntos desde que esta pregunta se planteó por primera vez en 2004—. En Europa, aumenta tres puntos el porcentaje de encuestados partidarios de que las relaciones permanezcan como están (24%).

Entre los que preferirían que la Unión Europea actuara con mayor independencia, los porcentajes más altos proceden de portugueses (51%), franceses e italianos (46% en ambos casos), españoles (43%) y alemanes (42%); los menos proclives a esta opción son rumanos (15%) y polacos (26%). Los partidarios de estrechar las relaciones con sus socios transatlánticos se concentran más en Rumanía (51%), Italia (43%) y España (40%), y los menos interesados en ese acercamiento son los eslovacos (19%), portugueses (21%) y suecos (23%). Los más favorables a que las relaciones se mantengan como están son los eslovacos (41%) y suecos (38%) (Véase figura 22).

Figura 22: ¿Cree usted que la asociación en materia de seguridad y diplomacia entre Estados Unidos y la Unión Europea debería reforzarse, debería permanecer igual o que la Unión Europea debería adoptar una línea más independiente de Estados Unidos? Base: Total entrevistados



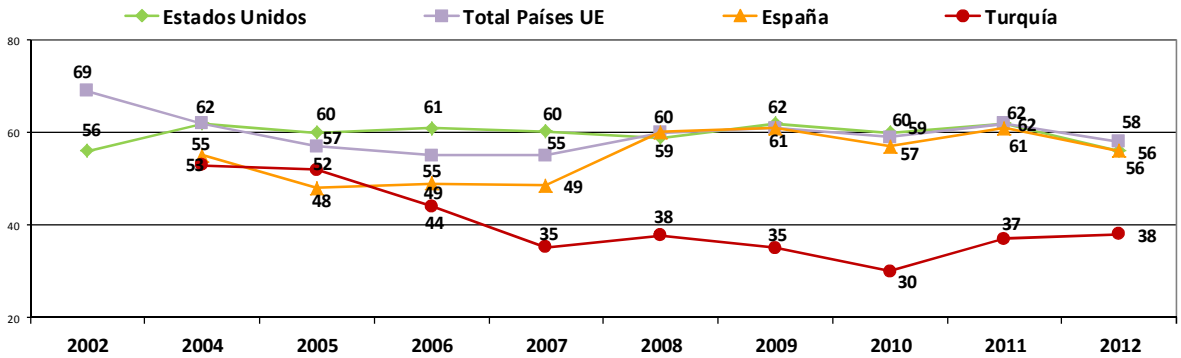
LA PERCEPCIÓN SOBRE LA OTAN SE MANTIENE ESTABLE EN EUROPA, PERO CRECE EL ESCEPTICISMO EN ESTADOS UNIDOS

A pesar del creciente pesimismo sobre el éxito final de la misión de la OTAN en Afganistán y del debate pendiente sobre el reparto y magnitud de las responsabilidades que Europa ha de compartir con sus aliados, la mayoría de los ciudadanos de todos los países estudiados sigue considerando la institución «todavía fundamental», salvo en Turquía. El 58% de los europeos de países miembros de la OTAN expresa esta opinión, mientras que el porcentaje de estadounidenses que la suscriben, el 56%, ha bajado seis puntos (véase figura 23).

Sin embargo, hay considerables diferencias en el porcentaje que considera fundamental la OTAN entre países. Los porcentajes oscilan desde el más alto, 71% de Países Bajos y Reino Unido hasta el más bajo del 45% en Polonia (seis puntos menos que el año pasado). Como en años anteriores, Turquía es el miembro de la OTAN cuya opinión pública menos la respalda: sólo el 38% cree que la OTAN sigue siendo necesaria.

Figura 23: Algunas personas dicen que la OTAN sigue siendo fundamental para la seguridad de nuestro país. Otros dicen que ya no lo es. ¿Cuál de estas dos opiniones se parece más a la suya? Base: Total entrevistados

Porcentaje que piensa que «sigue siendo fundamental»



POLONIA, CADA VEZ MÁS ESCÉPTICA CON LAS ALIANZAS TRADICIONALES

Aunque Polonia pertenece a la OTAN desde 1999 y ha participado activamente en las intervenciones militares en Irak y Afganistán, este año los polacos se muestran más escépticos con la OTAN y también con las Naciones Unidas. A la pregunta de si la OTAN sigue siendo necesaria para su seguridad, sólo un 45% responde afirmativamente: el porcentaje más bajo de Europa, seis puntos menos que el pasado año, mientras que el 40% afirma que la OTAN ya no es necesaria. Asimismo, los polacos tienen una visión abrumadoramente negativa de las pasadas intervenciones. A la pregunta de si intervenir en Irak fue la decisión correcta, el 55% de los polacos responde que no, mientras que sólo un 26% responde afirmativamente, el porcentaje más bajo de Europa. Una respuesta muy parecida se obtiene en relación a Afganistán (el 55% desaprueba la intervención, el 27% la aprueba).

Las mismas opiniones se extienden a intervenciones futuras. A la pregunta de si las naciones tienen la responsabilidad de proteger a los civiles de la violencia perpetrada por sus propios gobiernos —responsabilidad refrendada por la ONU—, un 42% está de acuerdo en Polonia, el porcentaje más bajo de Europa. El 35% responde negativamente, el porcentaje más alto de Europa. Esta convicción se refleja en la práctica, pues el 67% de los polacos cree que su país no debería intervenir en Siria; de ellos, un 71% mantiene su postura incluso en el caso de un hipotético mandato de la ONU.

MENOS PARTIDARIOS DE RECORTAR LOS GASTOS DE DEFENSA QUE EL GASTO PÚBLICO EN GENERAL

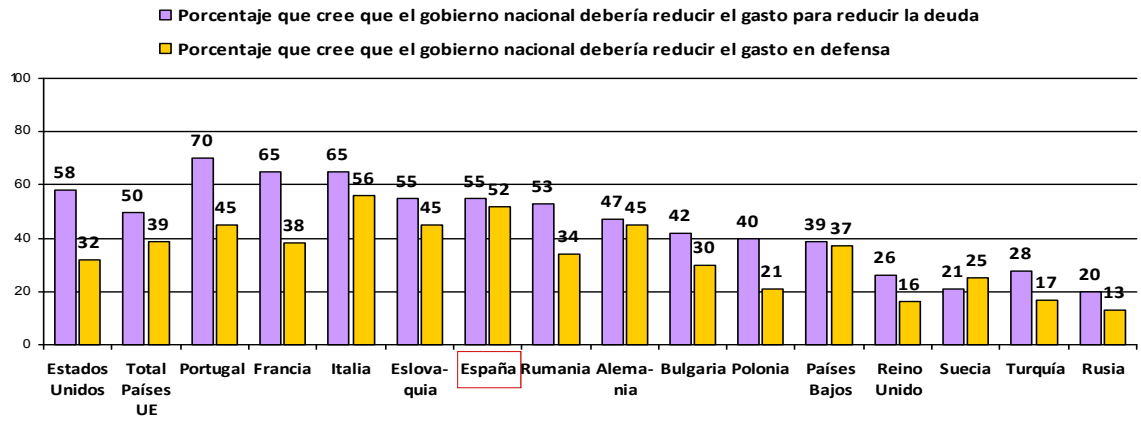
A la pregunta de si su gobierno debería aumentar el actual nivel de gasto público general, mantenerlo o recortarlo, la mayoría elige o mantenerlo o recortarlo; en concreto, la mayoría o mayoría relativa de los encuestados se inclinan por recortarlo en 11 de los 15 países estudiados. En cambio, al preguntar específicamente por los gastos de *defensa*, en 11 de los 15 países la mayoría o mayoría relativa prefiere mantener los actuales niveles de desembolso militar.

Un promedio del 50% de los encuestados en los países de la UE está a favor de recortar el gasto público, el 31% prefiere mantener su nivel actual y el 15% aumentarlo. Pero si se habla de gastos de defensa, el 39% quiere recortarlos, el 46% mantener su nivel actual y sólo el 11% aumentarlos. En Italia (56%) y España, en cambio, la mayoría (52%) es partidaria de recortar los gastos de defensa.

En Estados Unidos se observa una pauta muy parecida. El 58% de los estadounidenses quiere recortar el gasto público, el 23% mantener el nivel actual y el 14% aumentarlo. Pero en lo referente a los gastos de defensa, el 32% los recortaría, mientras que el 45% prefiere mantener su nivel actual y el 20% aumentarlos (véase figura 24).

Figura 24: Actualmente algunos gobiernos están reduciendo el gasto para reducir su deuda. Otros gobiernos están manteniendo o aumentando el gasto para estimular el crecimiento económico. ¿Qué cree que debería hacer el Gobierno (NACIONALIDAD)? Y respecto al gasto en defensa ¿Cree usted que el Gobierno (NACIONALIDAD) debería aumentar el gasto en defensa, mantener el gasto en defensa en el nivel actual o reducir el gasto en defensa?

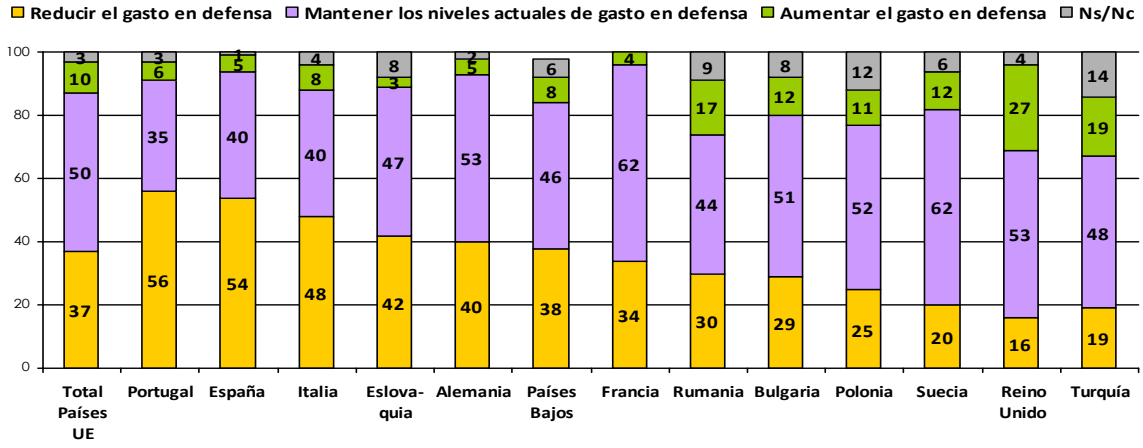
Base: Total entrevistados Unión Europea



OPINIONES ESTABLES SOBRE LOS GASTOS DE DEFENSA, PESE AL «GIRO» DE EE. UU. HACIA ASIA

Transatlantic Trends ha preguntado a la mitad de los encuestados en cada país si su gobierno debería aumentar los gastos de defensa, mantenerlos en el nivel actual o recortarlos introduciendo en el pregunta un contexto determinado, como es "el de la reciente decisión del Gobierno estadounidense de aumentar los gastos militares en Asia Oriental y reducir las tropas estadounidenses en Europa". Pese a que en la pregunta se menciona expresamente el "giro hacia Asia" de Estados Unidos, la respuesta es similar a cuando no se introduce en la pregunta este contexto: el 50% de los encuestados en toda la UE se inclina por mantener el nivel actual de gastos mientras el 37% es partidario de recortarlos (véase figura 25).

Figura 25: Como sabrá, el gobierno de Estados Unidos. ha decidido aumentar la inversión militar en Asia Oriental y disminuir la presencia de tropas estadounidenses en Europa. En vista de esto, ¿debería el gobierno de (PAÍS) aumentar el gasto en defensa, mantener el gasto en defensa en el nivel actual o reducir el gasto en defensa? Base: Total entrevistados



ESTADOUNIDENSES Y EUROPEOS DIFIEREN LEVEMENTE RESPECTO A IRAK Y AFGANISTÁN, PERO COINCIDEN EN QUE INTERVENIR EN LIBIA FUE LA DECISIÓN CORRECTA

Se ha preguntado a los encuestados si, tomando todo en consideración, la intervención en estos tres casos -Irak, Afganistán y Libia- fue o no la decisión correcta (véase figura 26).

La intervención en Irak (ocupada de 2003 a 2012 por una coalición dirigida por EE. UU.) divide a los estadounidenses y el 49% piensa que intervenir fue la decisión correcta frente al 45% que cree que no lo fue. La mayoría de los europeos, en cambio, discrepa con esta intervención (el 54% frente al 38%). Suecia (56%) y Bulgaria (55%) son los dos únicos países de los 12 estados miembros de la UE incluidos en el estudio donde la mayoría aprueba la intervención en Irak. La mayor desaprobación se registra en Rusia (64%), España (59%), Alemania (58%) y Turquía (56%).

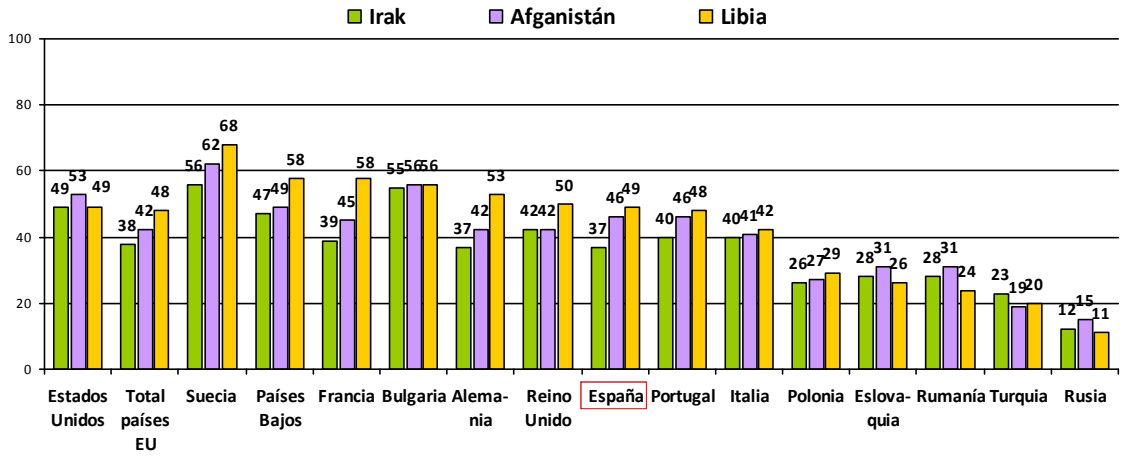
Respecto a Afganistán (donde la intervención occidental comenzó con una operación de las tropas de la OTAN para desalojar a los talibanes del poder en 2001 y que a día de hoy tiene previsto su final para 2014), algo más de la mitad de los encuestados en Estados Unidos cree que intervenir fue la decisión correcta (53%), frente a la mitad de los ciudadanos de la UE (50%), que discrepan. De nuevo, Suecia (62%) y Bulgaria (56%) son los únicos países entre los 12 estados miembros de la UE estudiados donde la mayoría cree que intervenir en Afganistán fue en conjunto la decisión correcta. Los índices de desaprobación más elevados se registran en Rusia (62%), Turquía (57%), Polonia (55%), Alemania (53%) y Reino Unido (52%).

Por último, en el caso de Libia (escenario de la intervención militar llevada a cabo, en medio de gran oposición, por una coalición occidental dirigida por Reino Unido y Francia durante varios meses de 2011), la mayoría relativa de los encuestados en Estados Unidos (49%) y en la UE (48%) cree que intervenir fue la decisión correcta. Los mayores índices de aprobación sobre la intervención en Libia se registran en Suecia (68%), Francia y Países Bajos (58% en ambos casos). Por su parte, el 53% de los alemanes también aprueba la intervención en Libia, aunque su Gobierno no votó la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU que autorizaba la intervención y posteriormente declinó participar en la misión. En Reino Unido la mitad de los encuestados (50%) cree que intervenir fue la decisión correcta, y los índices de aprobación más bajos se registran en Polonia (29%), Eslovaquia (26%) y Rumanía (24%), países que no participaron militarmente. Rusos y turcos son los únicos que desaprueban mayoritariamente la intervención en Libia (61% y 54%, respectivamente); en el caso de los turcos, a pesar de que su Gobierno se unió a las operaciones militares.

Figura 26: En los últimos años, se han producido distintas intervenciones militares en otros países. Teniendo en cuenta todos los aspectos, en cada uno de los casos siguientes, ¿cree que intervenir fue lo correcto o no?

Base: Total entrevistados

Porcentaje que piensa que «fue lo correcto»



ESTADOUNIDENSES Y EUROPEOS, CADA VEZ MÁS A FAVOR DE QUE LAS TROPAS ABANDONEN AFGANISTÁN

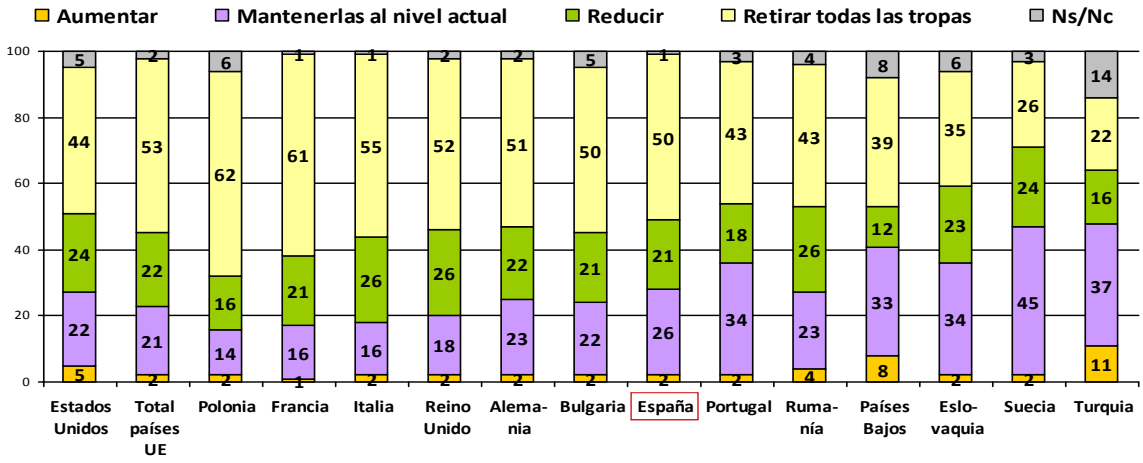
Con el aumento del pesimismo respecto al éxito de la operación de la OTAN en Afganistán y al anuncio de la retirada en 2014, la brecha transatlántica en torno a la retirada de las tropas se ha ido estrechando. En la UE, más de la mitad de los encuestados (53%) están a favor de retirar todas las tropas; en EE. UU., el porcentaje es del 44% (nueve puntos por encima del 35% de 2011). En conjunto, tres de cada cuatro europeos (75%), una proporción parecida a la de los estadounidenses (68%), apoyan la retirada total de las tropas o la reducción del número de efectivos.

El porcentaje de estadounidenses que prefieren aumentar el número de efectivos en Afganistán ha disminuido, cayendo del 30% de 2009 al exiguo 5% recogido de este año, y los partidarios de mantener el número de efectivos han bajado del 32% al 22%, también desde 2009. Por otro lado, los estadounidenses a favor de reducir el número de efectivos en Afganistán suman un 24%, siete puntos menos que el año pasado, y el porcentaje de los que quieren retirar todas las tropas ha aumentado nueve puntos desde 2011, alcanzando el 44%.

La mayoría de los europeos (53%) cree que su gobierno debería retirar todas las tropas, el 22% piensa que habría que reducir el número de efectivos, el 21% es partidario de mantenerlo, y muy pocos (2%) creen que su gobierno debería enviar más tropas.

Los datos de los países europeos marchan, en gran medida, paralelos a estos promedios de la UE, y una firme mayoría se decanta en cada país por reducir las tropas o por retirarlas. En los seis principales miembros europeos de la OTAN con tropas en Afganistán, la mayoría de los encuestados opta por la retirada de todas las tropas: Alemania (51%), Reino Unido (52%), Italia (55%), Francia (61%) y Polonia (62%). En el extremo opuesto está Suecia, donde el 45% prefiere mantener el número de efectivos. En Países Bajos, país que tiene allí destacados instructores de la policía en labores de adiestramiento, el 51% está a favor de retirarlos o reducir su número. El porcentaje de encuestados que prefieren la retirada total ha aumentado 15 puntos desde 2011, alcanzando nada menos que el 39%, mientras que los partidarios de reducir los efectivos han bajado 19 puntos, situándose en un 12% (véase figura 27).

Figura 27: Como probablemente sabe, (PAÍS) actualmente tiene destinadas tropas en Afganistán. Según su punto de vista ¿(PAÍS) debería aumentar el número de tropas en Afganistán, mantenerlas al nivel actual, reducir el número de sus tropas, o retirar todas las tropas de Afganistán ? Base: Total entrevistados



ESCASO OPTIMISMO RESPECTO A LA ESTABILIDAD EN AFGANISTÁN, LIBIA, IRAK, EGIPTO Y SIRIA

En torno a la pregunta sobre las perspectivas de estabilidad en Afganistán, el estudio del año pasado reflejó un vuelco del optimismo en EE. UU. Este año, la mayoría de los estadounidenses (56%) sigue siendo pesimistas, mientras que un 38% se declara optimista (en 2009, cuando *Transatlantic Trends* planteó por primera vez esta pregunta, el 56% decía ser optimista y el 39% pesimista). Por su parte, una amplia mayoría de los ciudadanos de la UE (70%) nunca ha apostado mucho por la situación en Afganistán desde que el estudio planteó esta pregunta por primera vez en 2009 (cuando los pesimistas sumaban el 63%). Los franceses (84%) y alemanes (81%) son las más pesimistas respecto a Afganistán.

Sobre Irak y sus perspectivas de estabilidad, dos tercios de los europeos (64%) y la mitad de los estadounidenses (50%) expresan un pesimismo que llega a sus mayores cotas en Alemania (76%), España (75%) y Francia (72%). Incluso en Reino Unido, que fue el principal aliado de Estados Unidos en la operación de Irak, el 57% de los encuestados ve pocas perspectivas de estabilidad.

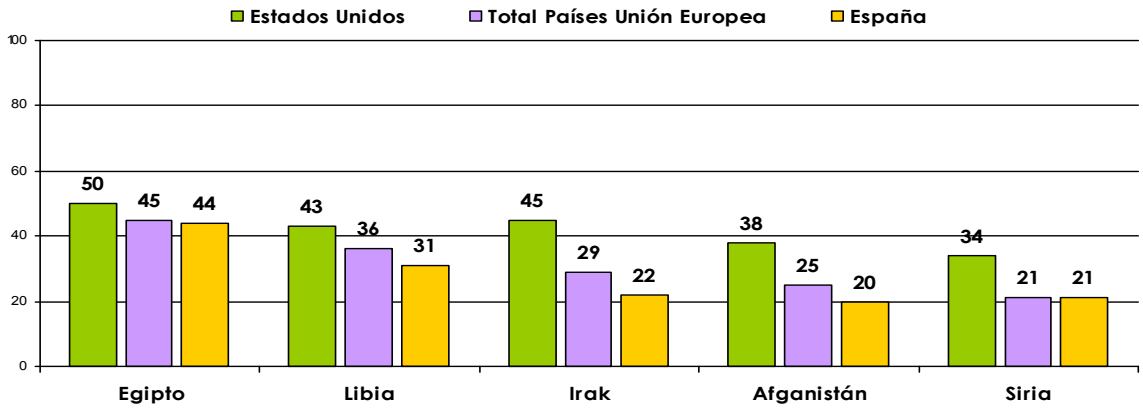
Respecto a las perspectivas de estabilidad en Libia, la mayoría de los europeos (55%) y un alto porcentaje de estadounidenses (47%) son pesimistas. El mayor optimismo sobre la estabilización de Libia se recoge en Suecia (48%, aunque baja 11 puntos desde el 59% de 2011) e Italia (46%). En cambio, las respuestas más pesimistas vienen de Francia (69%), España (65%) y Alemania (61%).

Sobre las perspectivas de estabilidad en Egipto, la mitad de los estadounidenses (50%) expresa optimismo y los europeos están muy divididos (el 45% es optimista, el 46% pesimista). Los suecos (55%) son los más optimistas respecto a Egipto, mientras que el mayor pesimismo se recoge entre los franceses (55%) y eslovacos (54%).

Al mismo tiempo, el pesimismo se intensifica a propósito de Siria. La mayoría de los estadounidenses (55%) y dos tercios de los europeos (69%) se declaran pesimistas con las perspectivas de estabilidad en Siria. Los rumanos son los más optimistas (pero a menor escala, un 38%), mientras que franceses (84%) y alemanes (79%) son los más pesimistas respecto a Siria (véase figura 28).

Figura 28: Pensando en el futuro, ¿se siente usted optimista o pesimista sobre las posibilidades de estabilidad en…? Base: Total entrevistados

Porcentaje que responde que se siente «optimista»



CUATRO DE CADA CINCO ESTADOUNIDENSES Y EUROPEOS EXPRESAN INQUIETUD ANTE LA POSIBILIDAD DE QUE IRÁN ADQUIERA ARMAS NUCLEARES

Cuatro de cada cinco europeos (80%, cinco puntos más que el año pasado) y estadounidenses (79%, tres puntos más) expresan inquietud ante la posibilidad de que Irán adquiera armas nucleares.

En Rusia, el 61% de los encuestados también manifiesta inquietud en torno a Irán. Como en años anteriores, Turquía es el país en donde se expresa un menor nivel de preocupación ante la posibilidad de que Irán adquiera armamento nuclear: una posibilidad que inquieta al 48% de los turcos —con todo, el porcentaje refleja un aumento de diez puntos respecto al año pasado.

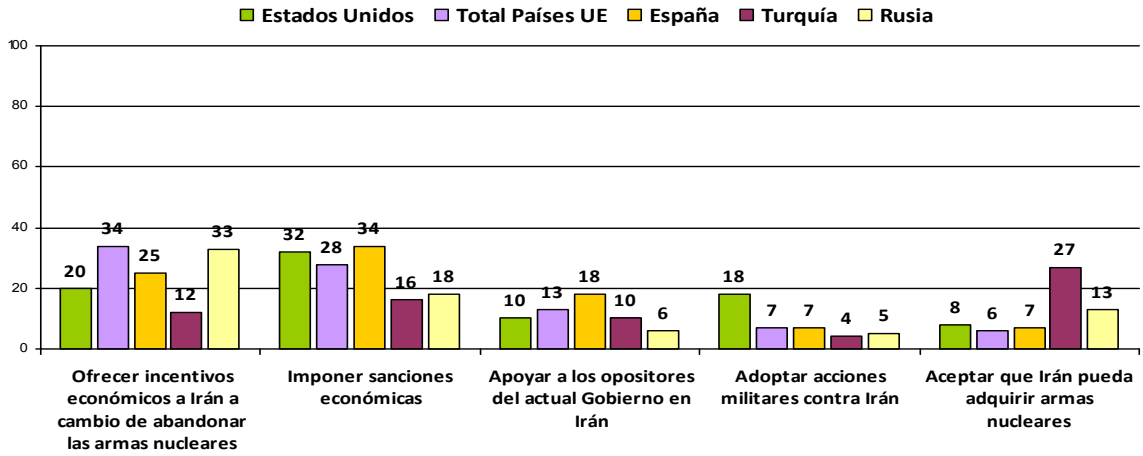
LA UE Y ESTADOS UNIDOS PREFIEREN LAS SANCIONES A LA ACCIÓN MILITAR EN IRÁN

A pesar de compartir el mismo grado de inquietud, se advierte cierta divergencia entre Estados Unidos y la UE sobre la mejor forma de impedir que Irán adquiera armamento nuclear. En la UE, una mayoría relativa (34%) se decanta por ofrecer incentivos económicos, mientras que los estadounidenses prefieren imponer sanciones también por mayoría relativa (32%), aunque la mayoría de los europeos y estadounidenses eligen una de estas dos opciones, y en muchos casos están muy divididos sobre cuál es la preferible. El porcentaje de estadounidenses que prefiere apoyar a la oposición iraní ha bajado del 25% de 2010 al 10% recogido en 2012, igualando el nivel de apoyo de la UE a la misma opción (13%).

También se registra poco apoyo en los países de la UE incluidos en el estudio (6%) y en Estados Unidos (8%) para aceptar sin más que Irán consiga armas nucleares mientras queden otras opciones sobre la mesa. En cambio, para la cuarta parte de los turcos (27%), aceptar sin más un Irán nuclear es la mejor opción. Muy pocos ciudadanos de la UE (7%) y Turquía (4%) prefieren la acción militar a todas las demás opciones, mientras que el 18% de los estadounidenses piensa que esta es la mejor alternativa.

En Rusia, un elevado porcentaje de los encuestados (33%) se inclina por ofrecer incentivos económicos; el segundo grupo en tamaño prefiere imponer sanciones (18%) y, por último, el 13% está dispuesto a aceptar un Irán nuclear (véase figura 29).

Figura 29: Como probablemente sabe, hay negociaciones en curso para evitar que Irán adquiera armas nucleares. Hay diferentes formas de abordar la adquisición de armas nucleares de Irán. ¿Cuál de las siguientes cree usted que es la mejor opción? Base: Total entrevistados



SI TODO LO DEMÁS FALLA, ¿USO DE LA FUERZA EN IRÁN?

Aunque muy pocos estadounidenses y europeos se inclinan por la acción militar entre las variadas opciones políticas, cambiando el contexto se obtienen resultados muy distintos. A los encuestados que se decantan por una opción no militar para abordar la situación en Irán, se les pidió a continuación que imaginaran agotadas todas las opciones no militares y se les dio a elegir entre aceptar un Irán con armamento nuclear o emprender acciones militares. En este supuesto, un elevado porcentaje de europeos (46%) y la mayoría de los estadounidenses (57%) se inclinan por el uso de la fuerza. La mayoría o un elevado porcentaje de los encuestados en Alemania (54%), Turquía (50%), Rusia y Reino Unido (49% en ambos casos), Países Bajos (43%) y Polonia (42%) aceptarían en estas circunstancias un Irán nuclear con tal de no emprender acciones militares. No obstante, esta pregunta también recoge índices muy elevados de «no sabe, no contesta», que en Bulgaria llegan a sumar una mayoría relativa (39%).

A continuación se preguntó a los *partidarios de la acción militar* si aprobarían el uso de aviones de su propio país para efectuar ataques aéreos contra Irán o el envío de tropas terrestres de su propio país. Entre los partidarios de acciones militares contra Irán, el 84% de los estadounidenses y el 52% de los europeos aprobarían el uso de aviones de su propio país. Sin embargo, la opinión difiere mucho dentro de la UE; los índices de aprobación son elevados en Reino Unido (71%), Países Bajos (63%) y Suecia (60%). En Rusia, el 64% también lo aprobaría. La mayor desaprobación se registra en Bulgaria (62%), Alemania (59%), Polonia (57%), Eslovaquia y Turquía (55% en ambos casos).

En cuanto a la opción de usar tropas terrestres, la mayoría (56%) *de los estadounidenses partidarios de la acción militar* son también partidarios del envío de tropas de su propio país para efectuar acciones militares contra Irán, frente a la desaprobación que suscita esta medida (55%) en la mayoría de los europeos favorables a la acción militar. También en este punto, la opinión varía mucho en Europa. Los índices más altos de aprobación de esta medida se registran en Reino Unido (57%) y Países Bajos (51%), mientras que la mayor desaprobación se produce en Alemania (65%), Bulgaria y Rumanía (59 % en ambos casos) y

también Francia y Polonia (ambos con el 57%). En Turquía y Rusia, la mayoría (52%) de los partidarios de la acción militar aprueban el envío de tropas de su propio país.

A LOS TURCOS SIGUE SIN CONVENCERLES LA POLÍTICA OCCIDENTAL

El elevado índice de aprobación (55%) de la política económica del Gobierno de Erdoğan en Turquía contrasta con la desaprobación, por lo general alta, registrada en otros estados miembros de la UE. No obstante, los turcos se muestran cada vez más inclinados a declararse afectados por la crisis económica: así se manifiesta el 69%, porcentaje que disminuyó 21 puntos en 2011 y este año ha experimentado un repunte de 14 puntos. Turquía también tiende más que ningún otro país del estudio (más incluso que Rusia) a considerar a Asia más importante que Estados Unidos para sus propios intereses nacionales (46%).

En contraste con otros países estudiados, la opinión turca refleja una aprobación de la política exterior de su propio Gobierno relativamente baja (51%, por encima sólo de la de Polonia y España), y la política exterior de la administración de Obama tampoco convence a los turcos (sólo la aprueba un 42%). Aun así, el 51% se inclinaría por votar a Obama si pudieran, mientras que sólo un 5% votaría a Romney.

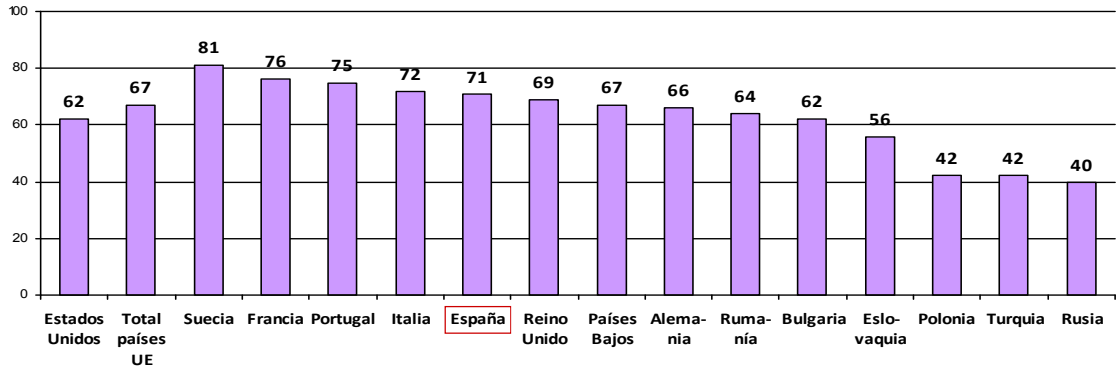
La guerra civil en Siria representa un riesgo de seguridad de primer orden para Turquía. En junio de 2012, cuando se realiza esta encuesta, sólo uno de cada tres turcos (32%) es partidario de que su país intervenga en Siria, y el 57% cree que debería desentenderse por completo. El apoyo turco a la OTAN sigue siendo el más bajo de todos los países estudiados: sólo un 38% la considera necesaria. Turquía también es el país en donde sus ciudadanos expresan un menor nivel de preocupación ante la posibilidad de que Irán adquiera armas nucleares, aunque un 48% de turcos expresa alguna inquietud: diez puntos más que en 2011. Sólo un 4% antepone la acción militar a otras posibles soluciones. Si todos los medios no militares para impedir que Irán consiga armas nucleares fallaran, el 50% de los que están en contra de la acción militar preferiría aceptar un Irán nuclear a emprender acciones militares.

ELEVADA APROBACIÓN TRANSATLÁNTICA A LA RESPONSABILIDAD DE PROTEGER A LOS CIVILES DE OTROS PAÍSES

En esta pregunta, se informa a los encuestados del dictamen de las Naciones Unidas por el cual los miembros de la comunidad internacional (entre ellos, el país propio) tienen la responsabilidad de proteger a los civiles de otros países de la violencia, incluida la perpetrada por sus propios gobiernos, y se les pregunta si están de acuerdo con este principio o discrepan de él. En ambas orillas del Atlántico, dos de cada tres entrevistados están de acuerdo, siendo la aprobación un poco mayor en la UE (67%) que en Estados Unidos (62%). El acuerdo registrado es especialmente alto en Suecia (81%), Francia (76%), Portugal (75%), Italia (72%) y España (71%); y el más bajo se recoge en Polonia (42%). Divididos casi a partes iguales entre los que aprueban la responsabilidad de proteger y los que la niegan, están los turcos (42% frente a un 39%) y los rusos (40% frente al 41%) (Véase figura 30).

Figura 30: Según las Naciones Unidas, los miembros de la comunidad internacional, entre los que se encuentra (PAÍS), tienen la responsabilidad de proteger a los civiles de otros países de la violencia, incluso de la que cometa su propio gobierno. Dígame si está usted muy de acuerdo, bastante de acuerdo, bastante en desacuerdo o muy en desacuerdo con que (PAÍS) tenga esta responsabilidad. Base total entrevistados.

Porcentaje que contesta «muy + bastante de acuerdo»



ESCASO APOYO EN AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO PARA INTERVENIR EN SIRIA…

En las respuestas a esta pregunta, *Transatlantic Trends* ha comprobado cómo se produce una distancia notable entre la teoría y la práctica. A la pregunta de si su país debería intervenir en el conflicto sirio o mantenerse completamente al margen, la mayoría de los encuestados de la UE (59%), Estados Unidos (55%) y Turquía (57%) responden que su país debería mantenerse totalmente al margen del conflicto, mientras que sólo uno de cada tres encuestados en la UE (33%), Estados Unidos (35%) y Turquía (32%) cree, por el contrario, que su país debería intervenir; dentro de este grupo, el mayor apoyo a la intervención se registra en Francia (45%) y Suecia (44%).[5]

…PERO BAJO MANDATO DE LA ONU, ESTADOUNIDENSES Y SUECOS CAMBIARÍAN DE OPINIÓN

Cuando a los que optan por mantenerse al margen de la situación de Siria se les pregunta a continuación si el apoyo de las Naciones Unidas a la intervención en Siria les haría cambiar de opinión, la mitad de los estadounidenses (51%) antes contrarios a la intervención ahora se declaran partidarios; el 71% de los suecos que antes estaban en contra, ahora están de acuerdo. Sin embargo, del total de detractores europeos de la intervención, el 59% no cambia de opinión ante un hipotético mandato de la ONU. Con el respaldo de la ONU, los contrarios a la intervención en Reino Unido se dividen a partes iguales entre la aprobación (46%) y la desaprobación (47%); lo mismo sucede en Portugal (47%). El 76% de los turcos que se han declarado contrarios a la intervención no cambian de postura, como tampoco el 73% de los búlgaros, el 71% de los polacos, un 79% de rumanos, un 70% de eslovacos ni el 65% de los alemanes.

[5] Esta pregunta y la siguiente no se han planteado en Rusia.

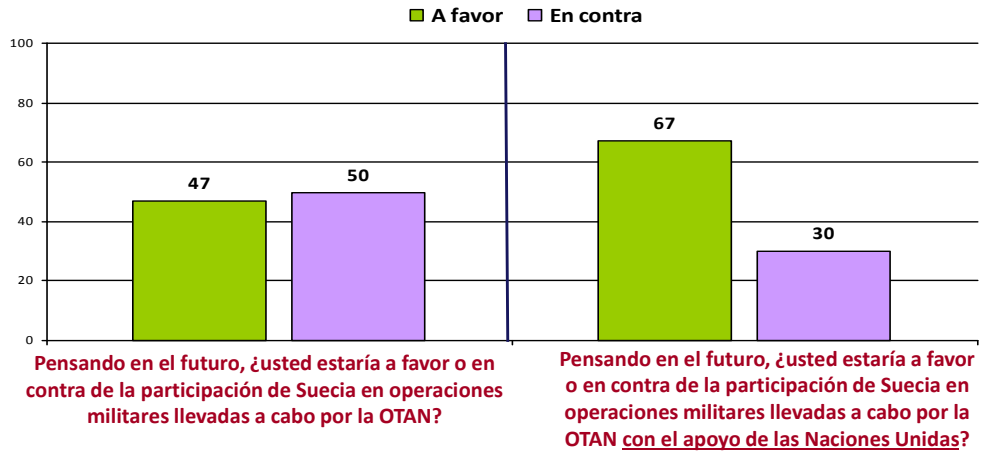
FUERTE APOYO SUECO A LA INTERVENCIÓN, ESPECIALMENTE BAJO MANDATO DE LA ONU

Suecia se distingue desde hace tiempo por su política de no alineamiento militar. Al ser el único país de la UE no miembro de la OTAN incluido en el estudio, se ha preguntado a los suecos si apoyarían la participación de su país en operaciones militares de la OTAN o se opondrían a ella. A pesar de la tradición de "aliado virtual" de este país, no hay un claro consenso en este asunto. La opinión de los suecos está dividida casi a partes iguales: el 45% apoya la participación sueca en operaciones de la OTAN y el 50% se opone. En cambio, de los suecos a los que se ha preguntado por la posible participación de su país en operaciones militares de la OTAN bajo un hipotético mandato de Naciones Unidas, el 67% estaría a favor de participar en tal operación, mientras que sólo un 30% se opondría (véase figura 31). Aun así, el 69% de los suecos son contrarios a unirse a la OTAN: sólo lo apoya un 24%.

Los suecos destacan también entre los más proclives a respaldar la intervención en Siria (44%, sólo por detrás de Francia, con el 45%). Entre los que se muestran contrarios a la intervención, el 71% cambia de opinión ante un hipotético mandato de la ONU. Además, los suecos siguen creyendo que las recientes intervenciones en Irak, Afganistán y Libia fueron «la decisión correcta», con índices de aprobación del 56%, 62% y 68%, respectivamente. Por segundo año consecutivo, los suecos también son los más proclives a aprobar la actuación de su Gobierno en política exterior (74%).

Figura 31: Visión de los ciudadanos de Suecia sobre la participación en operaciones de la OTAN

Base: Total entrevistados de Suecia. A cada mitad de la muestra de Suecia se le aplicó una de estas preguntas



EL USO DE LA FUERZA: DIVISIÓN TRANSATLÁNTICA EN LOS PRINCIPIOS, CONVERGENCIA EN LAS POLÍTICAS

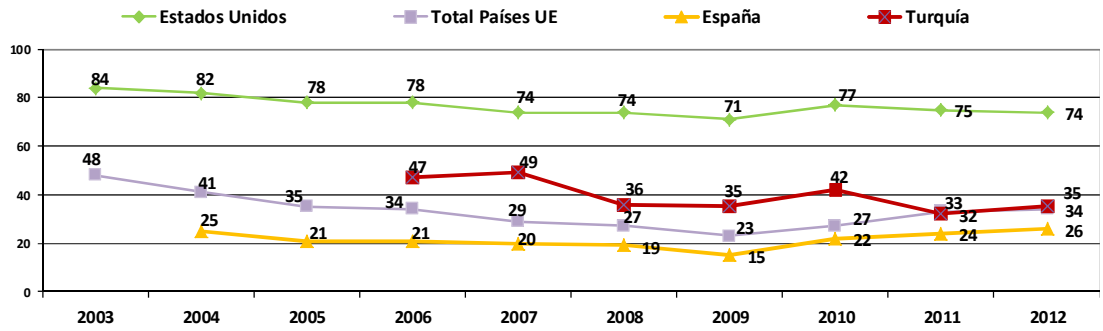
Estados Unidos y Europa llevan mucho tiempo enfrentados en su actitud sobre el uso de la fuerza. Los sucesivos estudios han demostrado que esta diferencia de valores es profunda y difícilmente cambiable, con independencia de los acontecimientos y transformaciones que suceden en el ámbito de la seguridad. En 2012, una distancia de 40 puntos separa a los europeos que creen que la guerra es necesaria a veces para conseguir justicia (34%) de los estadounidenses que suscribe esta opinión (74%) (Véase figura 32). Reino Unido, donde el 64% está de acuerdo en que la guerra a veces es necesaria, es el único país europeo que se acerca más a Estados Unidos que al resto de la UE.

Sin embargo, pese a sus diferencias a la hora de justificar la guerra, hay diversas políticas de seguridad en las que la opinión pública estadounidense y la europea parecen estar acercándose: una mayoría relativa en Estados Unidos (49%) y Europa (48%) coincide en que

incluso la polémica intervención de tropas internacionales en Libia fue la decisión correcta. Estos resultados parecen indicar que, si bien es verdad que estadounidenses y europeos difieren mucho en el plano de las ideas sobre si debería recurrirse a la guerra para obtener justicia, también lo es que, puestos en situación frente a cuestiones de seguridad reales, sí tienden a compartir una perspectiva común.

Figura 32: Por favor, dígame en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de las siguientes frases. Base: total entrevistados

Acuerdo con la frase «En determinadas circunstancias la guerra es necesaria para lograr la justicia»



Se utilizó el promedio de los 7 países de la UE (UE7) incluidos en el estudio en 2002-2003, 9 países (UE9) en 2004-2006, 11 países (UE11) en 2007-2010 y 12 países (UE12) en 2011-2012

5. RUSIA

La campaña de Vladimir Putin para recuperar la presidencia rusa al término de los cuatro años de mandato de Dmitri Medvédev ha focalizado la atención internacional en Rusia. Aunque en general se auguraba su victoria en los comicios del 4 de marzo, ésta llegaba salpicada de acusaciones de irregularidades electorales. Las protestas por la falta de transparencia del procedimiento electoral no han cesado durante estos meses a raíz de las dudas sembradas por el retroceso del partido Rusia Unida en las elecciones parlamentarias del pasado diciembre, dudas y acusaciones que han levantado la oposición dentro y fuera de sus fronteras.

Al mismo tiempo, Rusia sigue oponiéndose junto con China a las sanciones dirigidas al régimen sirio en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, postura que ha dado pie a importantes fricciones con otros miembros de la ONU con derecho a voto.

El estudio *Transatlantic Trends* de este año, el primero que incluye a Rusia, muestra en qué difiere esta nación de los demás países que conforman la comunidad transatlántica y en qué otros aspectos se parece a ellos. También refleja la percepción que tienen de ella los demás países del estudio.

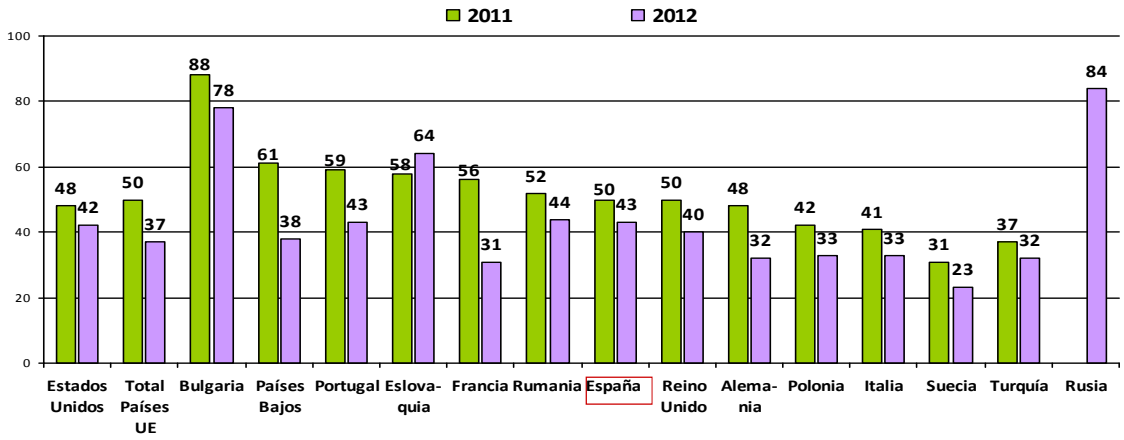
LA OPINIÓN SOBRE RUSIA EMPEORA A AMBOS LADOS DEL ATLÁNTICO, PERO MÁS EN EUROPA

Al preguntar por la opinión de diferentes países, la caída más pronunciada en la imagen favorable se produce en la percepción transatlántica de Rusia. Por primera vez, el porcentaje mayoritario en EE. UU. pasa de ser favorable a Rusia a ser desfavorable: la opinión positiva de los estadounidenses sobre Rusia ha disminuido seis puntos respecto al año pasado (42%, frente al 48% de 2011 y el 51% de 2010). En Europa, el cambio en la respuesta es todavía más acusado: el índice de aprobación cae 13 puntos (el 37% tiene una opinión positiva sobre Rusia, frente al 50% de 2011), y la opinión desfavorable sube 16 puntos (del 55% desde el 39% de 2011) (véase figura 33). Dentro de Europa, sólo se contabilizan mayorías que declaran tener buena imagen de Rusia en Bulgaria (78%) y Eslovaquia (64%). Las valoraciones desfavorables más altas se registran en Suecia (68%), Francia (64%) y Alemania (63%). En Turquía también la mayoría tiene una opinión desfavorable de Rusia (53%)

A la pregunta de si son partidarios de un fuerte liderazgo ruso en los asuntos mundiales, el 67% de los europeos responde negativamente (frente al 25% que sí cree que es deseable). Los estadounidenses están divididos casi a partes iguales en torno a esta pregunta: el 45% se declara favorable a un fuerte liderazgo ruso y el 43% se declara contrario (el 69% de los rusos considera deseable el liderazgo de su propio país en los asuntos internacionales, frente al 20% que discrepa).

Figura 33: ¿Podría decirme si tiene una opinión muy favorable, algo favorable, algo desfavorable o muy desfavorable sobre Rusia? Base: Total entrevistados

Porcentaje que tiene una opinión «muy-algo favorable»



LOS RUSOS TIENEN UNA OPINIÓN FAVORABLE DE UCRANIA Y BIELORRUSIA, PERO NO DE GEORGIA

Cuando se pregunta a los rusos su opinión de Ucrania, el 52% la califica de favorable frente al 39% que tiene una opinión negativa. Respecto a Bielorrusia, la opinión del 64% es favorable, frente al 27% que declara tener una percepción negativa de ese país. La relación se invierte para Georgia el 27% de los rusos manifiestan una opinión favorable y el 60% una opinión desfavorable.[6]

LOS RUSOS PREFIEREN LA UE Y CHINA A ESTADOS UNIDOS, Y ALEMANIA ES EL PAÍS QUE MEJOR CONSIDERAN

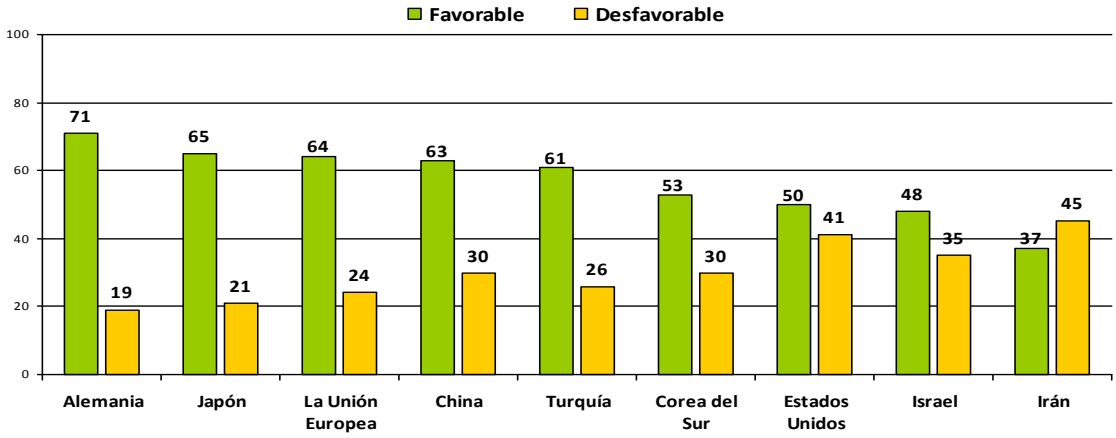
La opinión rusa sobre otros países se distingue de las opiniones en Europa y Estados Unidos. La mitad de los rusos (50%) tienen una opinión favorable de Estados Unidos (frente a las tres cuartas partes —74%— de los encuestados en la UE), mientras que dos de cada tres (64%) tienen una opinión favorable de la Unión Europea. El 63% manifiesta una opinión favorable de China (frente al 41% de europeos y estadounidenses) y el 61% mira con buenos ojos a Turquía (frente al 42% de europeos y el 43% de estadounidenses). El 37% de los rusos tiene una opinión positiva de Irán, frente al 12% de los europeos y el 20% de los estadounidenses. Según la opinión favorable que expresan hacia Israel (48%), los rusos se colocan a medio camino entre los europeos (34%) y estadounidenses (59%). Su opinión positiva sobre Alemania (71%) no desentona con el promedio de la UE (74%; en Estados Unidos, un 67%); y, por último, dos de cada tres rusos (65%) coinciden con europeos (66%) y estadounidenses (68%) en su imagen favorable de Japón (véase figura 34).

[6] Las preguntas sobre los vecinos de Rusia sólo se preguntaron en Rusia.

Figura 34: Opinión de los ciudadanos de Rusia sobre el resto del mundo

¿Podría decirme si tiene una opinión muy favorable, algo favorable, algo desfavorable o muy desfavorable sobre Rusia? Base: Total entrevistados en Rusia

Porcentaje que tiene una opinión «muy-algo favorable»



LOS RUSOS NO CONSIDERAN DESEABLE EL LIDERAZGO ESTADOUNIDENSE, PERO PERCIBEN SUFICIENTES VALORES E INTERESES COMPARTIDOS

Dos tercios de los rusos (64%) no consideran deseable el liderazgo estadounidense en los asuntos mundiales. Aun así, casi la mitad (45%) cree que Estados Unidos y Rusia tienen suficientes *valores* en común para poder cooperar en los problemas internacionales, mientras que el 39% afirma que los valores de Estados Unidos y Rusia son tan distintos que cooperar es imposible (el 17% no sabe o no contesta). Más de la mitad de los rusos (52%) también perciben en Estados Unidos y Rusia suficientes *intereses* en común para cooperar en los problemas internacionales; el 38% discrepa y el 11% no sabe o no contesta (véase figura 35).

A la pregunta de si creen que las próximas elecciones estadounidenses podrían cambiar las relaciones entre Estados Unidos y Rusia, el 31% cree que todo seguirá igual si gana Mitt Romney (un reseñable 48% de los encuestados no sabe o no contesta) —y la mayoría (51%) cree lo mismo, que todo seguirá igual, en el caso de que ganara Barack Obama.

LA OPINIÓN RUSA SOBRE EL LIDERAZGO DE LA UE ESTÁ DIVIDIDA, PERO PERCIBE MÁS VALORES E INTERESES COMPARTIDOS QUE CON ESTADOS UNIDOS

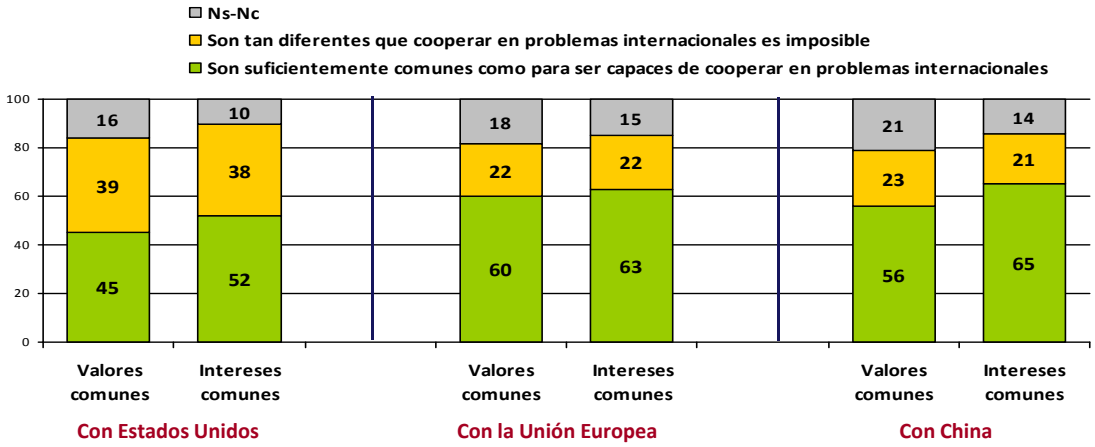
La opinión rusa sobre el liderazgo de la UE en los asuntos mundiales está más dividida: el 44% lo considera indeseable y el 37% lo aprueba. El 60% de los rusos cree que la UE y Rusia tienen suficientes *valores* en común para poder cooperar en los problemas internacionales; solo un 22% discrepa (el 18% no sabe o no responde). Casi dos de cada tres rusos (63%) creen que la UE y Rusia tienen también suficientes *intereses* en común para cooperar en los problemas internacionales (véase figura 35).

LOS RUSOS VEN EN CHINA OPORTUNIDADES Y AMENAZAS, Y TAMBIÉN UNA AMPLIA BASE PARA LA COOPERACIÓN

A diferencia de los europeos (30%) del estudio, la mayoría relativa de rusos (40%) considera a los países asiáticos como China, Japón o Corea del Sur más importantes para Rusia que Estados Unidos, frente al 24% de rusos que opina que Estados Unidos es más importante (mientras un elevado porcentaje del 36% no sabe o no contesta).

Una mayoría relativa de rusos (39%), similar al promedio europeo, ve en China más una oportunidad que una amenaza económica; pero un 30% percibe más la amenaza que la oportunidad. Una mayoría relativa de rusos no cree que China represente una amenaza militar (46%), frente a un 33% que discrepa. Más de la mitad de los rusos (56%) creen que China y Rusia tienen suficientes *valores* en común para poder cooperar en los problemas internacionales; el 23%, en cambio, cree que sus valores son tan distintos que la cooperación es imposible (el 21% no sabe o no contesta). Dos de cada tres rusos (65%) perciben en China y Rusia suficientes *intereses* comunes para poder cooperar en los problemas internacionales frente al 21% que no los percibe, mientras que el 14% no sabe o no contesta (véase figura 35).

Figura 35: Visión de los ciudadanos de Rusia sobre los valores e intereses comunes con Estados Unidos, la UE y Rusia. Algunas personas dicen que Rusia y Estados Unidos/ la UE/ China tienen suficientes valores comunes / intereses comunes como para ser capaces de cooperar en problemas internacionales. Otros dicen que Rusia y Estados Unidos / la UE / China tienen valores / intereses tan diferentes que cooperar en asuntos internacionales es imposible. ¿Cuál de estas dos opiniones se acerca más a la suya? Base: Total entrevistados de Rusia



OPINIONES DIVIDIDAS DE LOS RUSOS SOBRE LA OTAN

En este estudio *Transatlantic Trends* se ha preguntado a los encuestados por su actitud hacia la OTAN. El 57% de los rusos tiene una percepción desfavorable del brazo militar de la alianza transatlántica frente al 21% que tiene una opinión positiva de la OTAN (el 22% no sabe o no responde). A los rusos también se les ha preguntado si la alianza entre Rusia y la OTAN en asuntos de seguridad y diplomáticos debería estrecharse, quedarse como está, o si Rusia debería actuar con más independencia. El 36% de los rusos considera que su país debería actuar con más independencia, el 33% cree que las relaciones deberían quedarse como están, y el 21% son partidarios de estrecharlas.

LOS RUSOS, MENOS PREOCUPADOS POR IRÁN; AGOTADAS LAS DEMÁS OPCIONES, CASI LA MITAD ACEPTARÍAN UN IRÁN NUCLEAR

Casi dos tercios de los rusos (61%) manifiestan preocupación ante la posibilidad de que Irán adquiera armas nucleares: un porcentaje inferior a la de Estados Unidos y la UE, donde cuatro de cada cinco encuestados declaran inquietud. El 33% de los rusos estaría a favor de ofrecer incentivos económicos, mientras que sólo un 18% es partidario de imponer sanciones. Cuando se pregunta a los que prefieren los medios no militares si apoyarían la acción militar en el caso de que todas las demás opciones se agotaran, casi la mitad de los encuestados (49%) contestan que aceptarían un Irán con armas nucleares. El 65% de los rusos desaprobaría que Israel llevara a cabo una acción militar contra Irán.

LOS RUSOS, ESCÉPTICOS CON LAS INTERVENCIONES MILITARES EN LA TEORÍA Y EN LA PRÁCTICA, PERO DIVIDIDOS RESPECTO A LA «RESPONSABILIDAD DE PROTEGER»

El 59% de los rusos discrepa de la tesis de que la guerra a veces es necesaria para obtener justicia. A propósito de las últimas intervenciones militares occidentales, el 64% de los rusos cree que intervenir en Irak no fue la decisión correcta y el 56% expresa dudas sobre las posibilidades de estabilidad allí. El 62% también opina que no fue lo correcto intervenir en Afganistán y el 58% se declara pesimista sobre la futura estabilidad de este país. El 61% es de la misma opinión en cuanto a Libia, y el 53%, pesimista sobre sus perspectivas de estabilidad.

El 41% de los rusos cree que la relación entre Rusia y los países árabes de las revueltas permanecerá igual, frente al 21% que cree que empeorará y el 11% que piensa que mejorará. La opinión rusa está muy dividida respecto al principio de la «responsabilidad de proteger»: el 40% suscribe que esta responsabilidad también se extiende a Rusia, mientras que el 41% no lo ve así.

LOS RUSOS APRUEBAN EL VETO A LA INTERVENCIÓN EN SIRIA

Cuando se les pregunta si apoyan o se oponen al veto del Gobierno ruso a la intervención en Siria en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, una clara mayoría de rusos (54%) apoya el veto, el 21% se opone y el 26% no sabe o no contesta.

LOS RUSOS APRUEBAN LA POLÍTICA EXTERIOR DE SU GOBIERNO, PERO ESTÁN DIVIDIDOS RESPECTO A SU POLÍTICA ECONÓMICA

El 71% de los rusos aprueba la actuación de su Gobierno en política exterior. Sin embargo, están muy divididos (46% la aprueba) en cuanto a la política económica. El 58% de los rusos se declara afectado por la crisis económica frente al 38% que no se siente afectado. La mayoría relativa de los rusos (44%) aprueba el actual nivel de gasto público; el 20% preferiría una reducción del mismo y el 18%, un incremento. El 43% es partidario de que los gastos de defensa se mantengan en el nivel actual, mientras el 34% apoya un aumento de los gastos de defensa y sólo un 13% recortaría los gastos de defensa, frente al promedio europeo del 39%. Tres de cada cuatro rusos (75%) creen que su sistema económico sólo beneficia a unos pocos.

ESCASA CONFIANZA EN LOS COMICIOS RUSOS EN ESTADOS UNIDOS Y LA UE; LOS RUSOS CONFÍAN MÁS EN LAS ELECCIONES ESTADOUNIDENSES QUE EN LAS SUYAS

Cuando el estudio *Transatlantic Trends* de este año pregunta a los encuestados si creen que las elecciones en Rusia reflejan la voluntad de los votantes, tres de cada cuatro europeos —el 75%—, y el 60% de los estadounidenses manifiestan poca confianza en que esto sea así. Al preguntar a los rusos si creen que los comicios de EE. UU. son fiel reflejo de la opinión de los votantes estadounidenses, la mayoría relativa (47%) manifiesta esa confianza, frente al 31% que declara no confiar en los resultados del escrutinio. A la misma pregunta sobre las elecciones en su propio país, las opiniones están divididas, y el 46% no tiene confianza en las mismas, frente al 43% que sí ven en ellas la voluntad de los votantes.

Sin embargo, la mayoría o un alto porcentaje de los encuestados en gran parte de Europa meridional y de los países más meridionales del Este coincide en que los comicios en su propio país no reflejan la voluntad de los votantes: Italia (62%), España (54%), Rumanía (51%) y Bulgaria (49%).

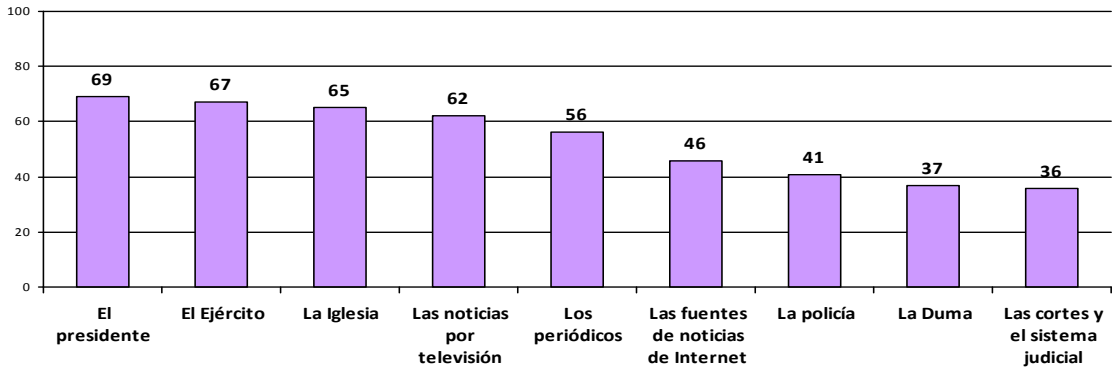
LAS INSTITUCIONES RUSAS OBTIENEN DIVERSOS GRADOS DE CONFIANZA

Transatlantic Trends ha preguntado a los rusos por su confianza en distintas instituciones rusas. Declaran confiar en el Presidente el 69% (frente al 27% que expresa desconfianza); en el Ejército, el 67% (frente a un 29%); en la Iglesia ortodoxa, el 65% (frente a un 27%); en los informativos televisivos, el 62% (frente a un 34%); en la prensa escrita, el 56% (frente a un 36%); en las fuentes de noticias de Internet, el 46% (frente al 29%; el 25% no sabe o no contesta); en la Duma de Estado, el parlamento ruso, un 37% (frente al 57%). Y sólo un 36% confía en el sistema judicial (frente al 59% que no confía) (véase figura 36).

Figura 36: Me gustaría preguntarle qué grado de confianza tiene usted en las siguientes instituciones de su país.

Base total entrevistados.

Porcentaje que contesta «mucha + bastante confianza»



METODOLOGÍA

TNS Opinion fue la empresa encargada de realizar el estudio mediante un sistema informático de entrevistas telefónicas en todos los países salvo en Bulgaria, Polonia, Eslovaquia, Rumanía, Rusia y Turquía, donde la menor implantación de la red telefónica exige entrevistas cara a cara. En Italia, España, Portugal y Estados Unidos, países con una alta concentración de usuarios exclusivos de móvil, se incluyeron números de teléfonos tanto fijos como móviles.

En todos los países, se procedió a entrevistar aproximadamente a una muestra aleatoria de 1.000 hombres y mujeres a partir de 18 años de edad [7]. Las entrevistas se realizaron entre el 2 y el 27 de junio de 2012.

El nivel de confianza para los resultados de la muestra nacional de cada uno de los 15 países estudiados es del 95%, y el margen de error estimado, atribuible a la muestra y a otros efectos aleatorios, es de ± 3%. En los resultados para el total de la muestra de la UE, el margen de error es de ± 1%. Por otro lado, la redacción de las preguntas y problemas de índole práctica a la hora de realizar las entrevistas también pueden introducir errores o sesgos en los resultados de los estudios de opinión.

Para las preguntas planteadas por primera vez antes de 2010 que revelan tendencias a lo largo del tiempo, los promedios se han ponderado según el tamaño de la población adulta de cada país a fin de mantener la continuidad con los informes de años anteriores. Para las preguntas nuevas planteadas a partir de 2010, los resultados también se han ponderado a fin de que la muestra se ajuste a ciertas características de la población, como la edad, el sexo, el nivel educativo y la región geográfica.[8]

Una vez procesados, los datos del estudio se depositan en el Inter-University Consortium for Political and Social Research de la Universidad de Michigan (ICPSR), en el Roper Center for Public Opinion Research de la Universidad de Connecticut, y en el GESIS-Leibniz Institute for the Social Sciences, donde quedan a disposición de los estudiantes y de todo aquel que desee consultarlos.

Más información sobre metodología y tablas de resultados, en www.transatlantictrends.org

Nota sobre los promedios europeos

Con el paso del tiempo, nuevos países europeos se han ido incorporando a este estudio. Aunque la incorporación de nuevos países ha afectado al promedio total de Europa, su impacto general no es estadísticamente significativo. Por ello, y para facilitar la lectura, los distintos promedios se presentan como si fueran uno solo. Cuando se dan promedios de la UE de años anteriores, se calculan utilizando las muestras UE 7 (2002-2003), UE 9 (2004-2006), UE 11 (2007-2010) y UE 12 (2011 y 2012).

[7] La muestra es mayor para Rusia: 1.500.

[8] Preguntas planteadas antes de 2010: 1a, 1b, 3, 5.1, 5.2, 6a, 9, 11, 14, 15, 22, 33.1, 34a, 43.1, 43.2, 44. Preguntas planteadas a partir de 2010: 1c, 2, 4, 6b, 7a, 7b, 8, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 27, 28, 30, 31, 32, 33.2, 33.3, 33.4, 33.5, 34b, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 45.

Tabla de promedios europeos

UE7	2002-2003	Reino Unido, Francia, Alemania, Países Bajos, Italia, Polonia y (2003) Portugal
UE9	2004-2006	Países de EU7 más Eslovaquia y España
UE11	2007-2010	Países de EU9 más Bulgaria y Rumanía
UE12	2011	Países de EU11 más Suecia

Cobertura total

Año	Cobertura Total	Cobertura europea
2002	EE. UU. + E6	Alemania, Francia, Países Bajos, Italia, Polonia, Reino Unido
2003	EE. UU.+ E7	Alemania, Francia, Italia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, Portugal
2004-2005	EE. UU.+ E10	Alemania, Francia, Países Bajos, Italia, Polonia, Reino Unido, Portugal, Turquía, Eslovaquia, España
2006-2010	EE. UU.+ E12	Alemania, Francia, Países Bajos, Italia, Polonia, Reino Unido, Portugal, Turquía, Eslovaquia, España, Bulgaria, Rumanía
2011	EE. UU.+ E13	Alemania, Francia, Países Bajos, Italia, Polonia, Reino Unido, Portugal, Turquía, Eslovaquia, España, Bulgaria, Rumanía, Suecia
2012	EE. UU.+ E13 + Rusia	Alemania, Francia, Países Bajos, Italia, Polonia, Reino Unido, Portugal, Turquía, Eslovaquia, España, Bulgaria, Rumanía, Suecia

TRANSATLANTIC TRENDS

www.transatlantictrends.org

Proyecto del German Marshall Fund de Estados Unidos y la Compagnia di San Paolo, con el apoyo adicional de la Fundação Luso-Americana, la Fundación BBVA, la Fundación Communitas, el Ministerio de Asuntos Exteriores sueco y las Fundaciones Open Society.